SpeechMike Classic / Pro / Pure / Barcode

LFH 5250

LFH 5260

LFH 5262

LFH 5270

LFH 5272

LFH 5274

LFH 5276

LFH 5282

LFH 5284

For product information and support, visit
www.philips.com/dictation

EN	User manual	3
DE	Benutzerhandbuch	13
FR	Manuel de l'utilisateur	23
ES	Manual del usuario	33
NL	Gebruikershandleiding	43
IT	Manuale di istruzioni	53
SV	Användarhandbok	63

PHILIPS

speechmike_ifu_en-de-fr-es-nl-it-sv.indb 2 30.04.2008 17:38:33

User manual

ENGLISH

1	**Welcome**	**4**
1.1	What's in the box	4
2	**Important**	**4**
2.1	Safety	4
2.1.1	SpeechMike Barcode	4
2.2	Disposal of your old product	5
3	**Get started**	**5**
3.1	System requirements	5
3.2	Installation on Windows 2000, Windows XP, Vista systems	5
3.1	Installation on Windows 98 SE and Windows ME systems	6
4	**SpeechMike Pro 5274 SpeechMike Pro Plus 5276**	**7**
5	**SpeechMike Classic 5260 / 5262 SpeechMike Classic Plus 5270 / 5272**	**8**
6	**SpeechMike Pure 5250**	**9**
7	**SpeechMike Barcode 5282 / 5284**	**10**
7.1	Overview	10
7.2	Use the barcode scanner	10
7.3	Configure the barcode scanner	10
8	**Troubleshooting**	**11**
9	**Technical support and warranty**	**11**
10	**Technical data**	**12**

speechmike_ifu_en-de-fr-es-nl-it-sv.indb 3 30.04.2008 17:38:33

1 Welcome

Congratulations on your purchase and welcome to Philips!

To fully benefit from the service that Philips offers, visit our Website for support information such as user manuals, software downloads, warranty information and more: www.philips.com/dictation.

1.1 What's in the box

SpeechMike

Hanging bracket

CD-ROM

User manual

2 Important

2.1 Safety

- To avoid short circuit, do not expose the product to rain or water.
- Do not expose the device to excessive heat caused by heating equipment or direct sunlight.
- Protect the cables from being pinched, particularly at plugs and the point where they exit from the device.

2.1.1 SpeechMike Barcode

⚠ Class 1 laser product

This product complies with:
- 21CFR1040.10 and 1040.11 except for deviations pursuant to Laser Notice No. 50, dated July 26, 2001.
- EN60825-1:1994 + A1:2002 + A2:2001
- IEC60825-1:1993 + A1:1997 + A2:2001

The laser classification is marked near the scanner window on the product.

Class 1 Laser devices are not considered to be hazardous when used for their intended purpose. The following statement is required to comply with US and international regulations:

speechmike_ifu_en-de-fr-es-nl-it-sv.indb 4 30.04.2008 17:38:33

Caution

Do not try to open the unit. Allow only authorized service technicians to repair the unit. Use of controls, adjustments or performance of procedures other than those specified herein may result in hazardous laser light exposure.

2.2 Disposal of your old product

- Your product is designed and manufactured with high quality materials and components, that can be recycled and re-used.
- When this crossed-out wheeled bin symbol is attached to a product, it indicates that the product is covered by the European Directive 2002/96/EC.

- Please become informed about the local separate collection system for electrical and electronic products.
- Please act according to your local rules and do not dispose of old products with your normal household waste. The correct disposal of old products will help prevent potential negative consequences for the environment and human health.

3 Get started

3.1 System requirements

- Pentium III or similar, 500 MHz and 256 MB RAM; Recommended: Pentium IV, 1 GHz and 512 MB RAM
- 75 MB hard disk space for SpeechMike drivers, 250 MB for Microsoft .NET Framework
- One self-powered USB port
- Windows Vista, Windows XP, Windows 2000, Windows ME, Windows 98 SE

Note

- Windows 98 SE and Windows ME operating systems are supported for driver installation only!
- For all operating systems, it is recommended that the latest service pack available be installed before installation.

3.2 Installation on Windows 2000, Windows XP, Vista systems

Important

Administrator rights are required to install the software. For more help, contact your administrator.

1. Turn on the PC.
2. Connect the USB plug of the SpeechMike to a free USB port.
3. The *New Hardware Found* message is

speechmike_ifu_en-de-fr-es-nl-it-sv.indb 5 30.04.2008 17:38:33

displayed and installation will proceed automatically.

Note

If the message does not appear, verify if the USB port is enabled in the BIOS of the system. See the hardware documentation for details, or contact your hardware vendor.

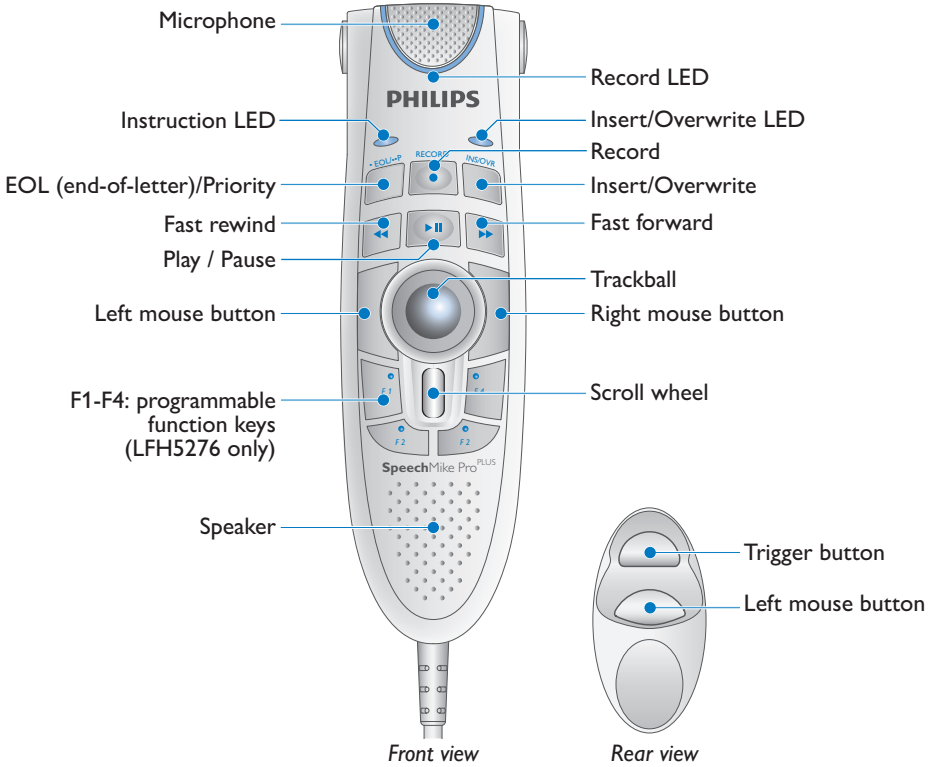
4 Restart the PC when prompted by Windows.
5 Insert the installation CD in the CD-ROM drive. The set-up program should start automatically. If it does not, open the CD contents in Windows Explorer and double-click the *autorun.exe* file.
6 Click the Install button.
7 Follow the on-screen instructions of the set-up program.

3.1 Installation on Windows 98 SE and Windows ME systems

1 Turn on the PC.
2 Insert the installation CD in the CD-ROM drive. The set-up program should start automatically. If it does not, open the CD contents in Windows Explorer and double-click the *autorun.exe* file.
3 Click the Install button.
4 Follow the on-screen instructions of the set-up program.
5 Remove the installation CD and insert your Windows 98 SE or Windows ME CD.
6 Connect the USB plug of the SpeechMike to a free USB port.
7 The *Add New Hardware Wizard* is displayed.
Click the *Next* button.
8 Select the option *Search for the best driver for your device (recommended)* and click the *Next* button.
9 Activate the option *Specify a location* and select the *Windows\inf* folder. Click the *Next* button to continue with the installation.
10 Repeat from step 6 until all SpeechMike components are installed correctly.

speechmike_ifu_en-de-fr-es-nl-it-sv.indb 6 30.04.2008 17:38:33

4 SpeechMike Pro 5274
SpeechMike Pro Plus 5276

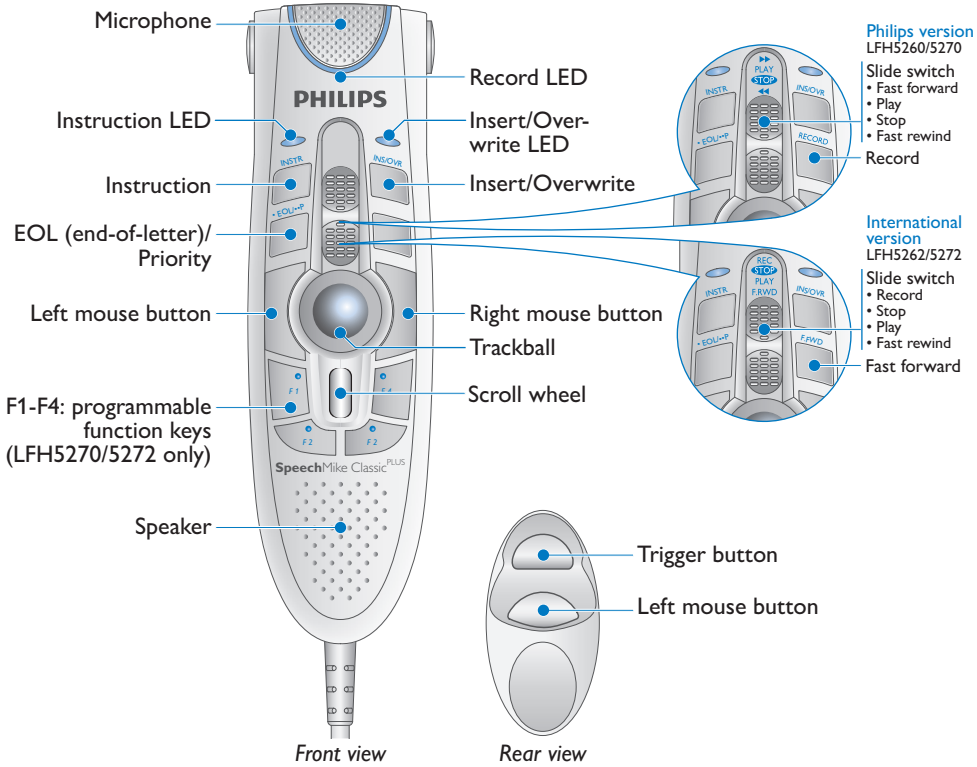


Note

Use the *Device Configuration Tool*, to customize the button functions of the SpeechMike to suit individual user needs. To install the *Device Configuration Tool*, start the *setup.exe* file in the folder *\Tools\Device Configuration Tool* on the installation CD.

speechmike_ifu_en-de-fr-es-nl-it-sv.indb 7 30.04.2008 17:38:34

5 SpeechMike Classic 5260 / 5262
SpeechMike Classic Plus 5270 / 5272

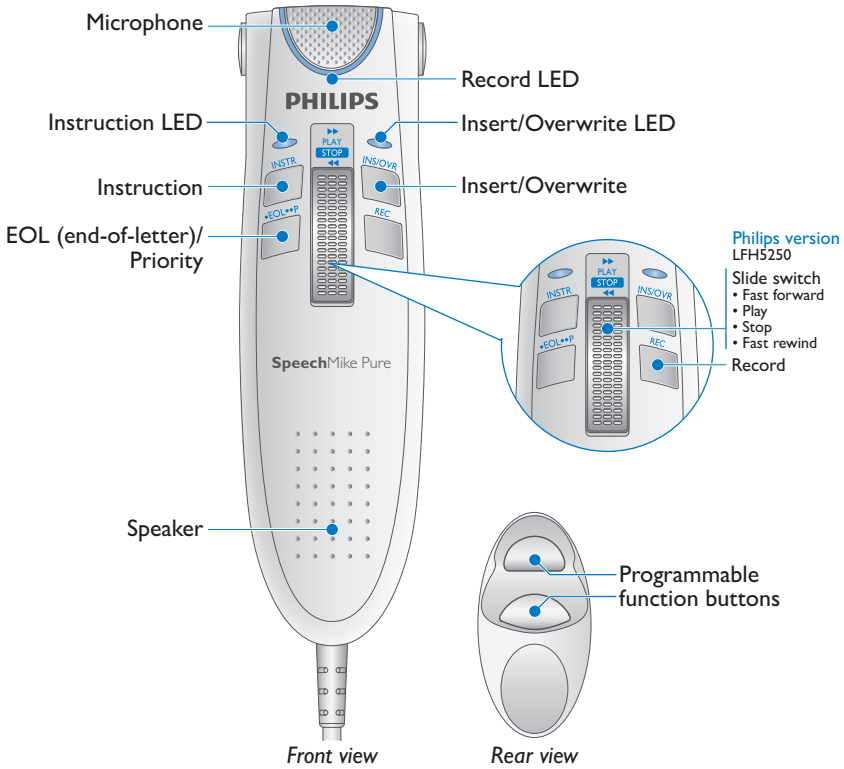


Note

Use the *Device Configuration Tool*, to customize the button functions of the SpeechMike to suit individual user needs. To install the *Device Configuration Tool*, start the *setup.exe* file in the folder *\Tools\Device Configuration Tool* on the installation CD.

speechmike_ifu_en-de-fr-es-nl-it-sv.indb 8 30.04.2008 17:38:36

6 SpeechMike Pure 5250



Note

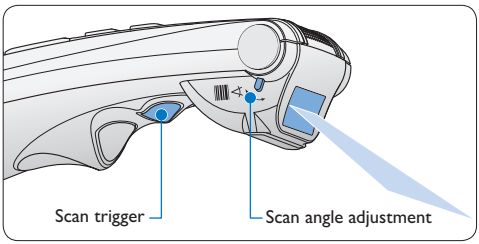
Use the *Device Configuration Tool*, to customize the button functions of the SpeechMike to suit individual user needs. To install the *Device Configuration Tool*, start the *setup.exe* file in the folder *\Tools\Device Configuration Tool* on the installation CD.

speechmike_ifu_en-de-fr-es-nl-it-sv.indb 9 30.04.2008 17:38:37

7 SpeechMike Barcode 5282 / 5284

7.1 Overview

For information about the buttons on the front side of the SpeechMike, refer to the chapter for the SpeechMike Pro or SpeechMike Classic.



7.2 Use the barcode scanner

1 Press the scan trigger button and scan the barcode. When a barcode is recognized, the SpeechMike will beep and the barcode information is inserted into the currently active application as if the barcode number is typed in digit by digit.

Note

- The barcode scanner allows barcode scanning from a distance of up to 30 cm / 12 inches.
- The scan angle of the barcode scanner can be adjusted in two positions by 25°.

7.3 Configure the barcode scanner

The SpeechMike barcode scanner is pre-configured with the keyboard language US English and the suffix “carriage return” (CR). Before using the barcode scanner for the first time, it is necessary to adapt it to your local keyboard language. To change the scanner configuration, start the application *Barcodeconfig.exe* on the installation CD.

For information about customizing the barcode module, refer to the Advanced Barcode Scanner Configuration manual on the installation CD provided with your SpeechMike.

speechmike_ifu_en-de-fr-es-nl-it-sv.indb 10 30.04.2008 17:38:37

8 Troubleshooting

My operating system stops responding after restart

Using the Philips SpeechMike together with certain USB hubs may cause the operating system to stop responding when the PC is started. To work around this, unplug the SpeechMike before starting the PC and reconnect it afterwards. To solve this problem, we recommend replacing the USB hub or connecting your SpeechMike directly to the USB port of the PC.

The SpeechMike is completely without function

Some PC providers limit the output power of USB ports to 100mA. These ports may not provide enough power for the SpeechMike to function properly. To resolve this issue, connect the SpeechMike via the self-powered hub.

9 Technical support and warranty

This Philips product was designed and manufactured to the highest quality standards. If your Philips product is not working correctly or is defective, contact your supplying Philips Speech Processing dealer who will provide you with the necessary information on how to proceed.

If you have questions that your dealer cannot answer or any other related question, visit www.philips.com/dictation to contact us.

No components are user-serviceable. Do not open or remove covers and do not insert objects not suitable for the specific connectors. Repairs may be made only by Philips service centers and official repair facilities. Failure to do so will void any warranty, stated or implied. Any operation expressly prohibited in this manual, any adjustments, or assembly procedures not recommended or authorized in this manual will void the warranty.

speechmike_ifu_en-de-fr-es-nl-it-sv.indb 11 30.04.2008 17:38:37

10 Technical data

Connectivity
- USB connector

Green specifications
- Compliant to 2002/95/EC (RoHS)
- Lead-free soldered product

Operation conditions
- Temperature: 5° - 45° Celsius / 41° - 113° Fahrenheit
- Humidity: 10 % - 90 %

Speaker
- Acoustic frequency response: 200 – 6,000 Hz
- Output power: > 100 mW

SpeechMike Barcode

Compatible barcodes
- EAN
- UPC
- Code 11 / 39 / 93 / 128
- Codabar
- MSI Code
- RSS
- Interleaved 2 of 5
- Discrete 2 of 5

Laser class
- Class 1 laser product

Specifications
- Product dimensions (W x L x H):
  43 x 155 x 30 mm / 1.7 x 6.1 x 1.2 inch
- Weight:
  - LFH5260/70: 155 g / 5.5 oz
  - LFH5262/72: 160 g / 5.6 oz
  - LFH5276: 185 g / 6.5 oz
  - LFH5282: 165 g / 5.8 oz
  - LFH5284: 200 g / 7.1 oz

System requirements
- Pentium III or similar, 500 MHz and 256 MB RAM; Recommended: Pentium IV, 1 GHz and 512 MB RAM
- 75 MB hard disk space for SpeechMike drivers, 250 MB for Microsoft .NET Framework
- One self-powered USB port
- Windows Vista, Windows XP, Windows 2000, Windows ME, Windows 98 SE

Disclaimer and Notices

Philips performs extensive testing with the most popular configurations. However, since PC add-ons and device drivers are updated continually, conflict-free operation cannot be guaranteed.

speechmike_ifu_en-de-fr-es-nl-it-sv.indb 12 30.04.2008 17:38:37

Benutzerhandbuch

1	**Willkommen**	**14**
1.1	Verpackungsinhalt	14
2	**Wichtig**	**14**
2.1	Sicherheit	14
2.1.1	SpeechMike Barcode	14
2.2	Entsorgung Ihres Altgeräts	15
3	**Erste Schritte**	**15**
3.1	Systemvoraussetzungen	15
3.2	Installation auf Systemen mit Windows 2000, Windows XP oder Windows Vista	15
3.1	Installation auf Systemen mit Windows 98 SE oder Windows ME	16
4	**SpeechMike Pro 5274 SpeechMike Pro Plus 5276**	**17**
5	**SpeechMike Classic 5260 / 5262 SpeechMike Classic Plus 5270 / 5272**	**18**
6	**SpeechMike Pure 5250**	**19**
7	**SpeechMike Barcode 5282 / 5284**	**20**
7.1	Überblick	20
7.2	Verwenden des Barcode-Scanners	20
7.3	Konfigurieren des Barcode-Scanner	20
8	**Fehlerbehebung**	**21**
9	**Technische Unterstützung und Garantie**	**21**
10	**Technische Daten**	**22**

speechmike_ifu_en-de-fr-es-nl-it-sv.indb 13 30.04.2008 17:38:37

1 Willkommen

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf und willkommen bei Philips!

Besuchen Sie unsere Webseite für zusätzliche Informationen wie Benutzerhandbücher, Software-Downloads, Garantieinformationen und vieles mehr: www.philips.com/dictation.

1.1 Verpackungsinhalt

SpeechMike

Halterung

CD-ROM

Benutzerhandbuch

2 Wichtig

2.1 Sicherheit

- Um Kurzschlüsse zu vermeiden, darf das Gerät nicht Regen oder Wasser ausgesetzt werden.
- Setzen Sie das Gerät keinen hohen Temperaturen durch Wärmequellen oder direkter Sonneneinstrahlung aus.
- Schützen Sie Kabel vor unbeabsichtigen Beschädigungen durch Knicken oder Quetschen, besonders im Bereich von Steckers und der Austrittsstelle des Kabels aus dem Gehäuse.

2.1.1 SpeechMike Barcode

Laserprodukt der Klasse 1

Dieses Produkt entspricht:
- 21CFR1040.10 und 1040.11 außer Abweichungen gemäß Laser Notice No. 50, vom 26. Juli 2001.
- EN60825-1:1994 + A1:2002 + A2:2001
- IEC60825-1:1993 + A1:1997 + A2:2001

Die Laser-Klasse steht neben dem Scanner-Fenster auf dem Produkt.

Lasergeräte der Klasse 1 werden, wenn sie ihrer Zweckbestimmung entsprechend verwendet werden, als ungefährlich betrachtet.

speechmike_ifu_en-de-fr-es-nl-it-sv.indb 14 30.04.2008 17:38:38

Die folgende Erklärung ist nach den US- und internationalen Regelwerken obligatorisch:

Vorsicht

Nicht versuchen, das Gerät zu öffnen. Die Reparatur des Geräts darf nur durch einen zugelassenen Servicetechniker erfolgen. Werden die Steuerelemente, Einstellungen oder Vorgehensweisen nicht in Übereinstimmung mit den hier gegebenen Anweisungen verwendet, kann gefährliche Exposition mit Laserlicht auftreten.

2.2 Entsorgung Ihres Altgeräts

- Ihr Gerät wurde unter Verwendung hochwertiger Materialien und Komponenten entwickelt und hergestellt, die recycelt und wieder verwendet werden können.
- Befindet sich dieses Symbol (durchgestrichene Abfalltonne auf Rädern) auf dem Gerät, bedeutet dies, dass für dieses Gerät die Europäischen Richtlinie 2002/96/EG gilt.
- Informieren Sie sich über die geltenden Bestimmungen zur getrennten Sammlung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten in Ihrem Land.
- Richten Sie sich bitte nach den geltenden Bestimmungen in Ihrem Land, und entsorgen Sie Altgeräte nicht über Ihren Haushaltsabfall. Durch die korrekte Entsorgung Ihrer Altgeräte werden Umwelt und Menschen vor möglichen negativen Folgen geschützt.

3 Erste Schritte

3.1 Systemvoraussetzungen

- Pentium III oder vergleichbar, 500 MHz und 256 MB RAM; Empfohlen: Pentium IV, 1 GHz und 512 MB RAM
- 75 MB Festplattenspeicherplatz für SpeechMike-Treiber, 250 MB für Microsoft .NET Framework
- USB-Anschluss
- Windows Vista, Windows XP, Windows 2000, Windows ME, Windows 98 SE

Hinweis

- Auf Systemen mit Windows 98 SE und Windows ME wird nur die Treiberinstallation unterstützt.
- Es wird für alle Betriebssysteme empfohlen, vor der Installation das aktuellste Servicepack zu installieren.

3.2 Installation auf Systemen mit Windows 2000, Windows XP oder Windows Vista

Wichtig

Zur Installation der Software benötigen Sie Administrator-Rechte. Falls Sie weitere Hilfe benötigen, kontaktieren Sie bitte Ihren Administrator.

speechmike_ifu_en-de-fr-es-nl-it-sv.indb 15 30.04.2008 17:38:38

1. Schalten Sie den PC ein.
2. Schließen Sie den USB-Stecker des SpeechMike an einen freien USB-Anschluss an.
3. Das Windows-Fenster *Neue Hardware gefunden* wird angezeigt und die Installation wird automatisch fortgesetzt.

   Hinweis

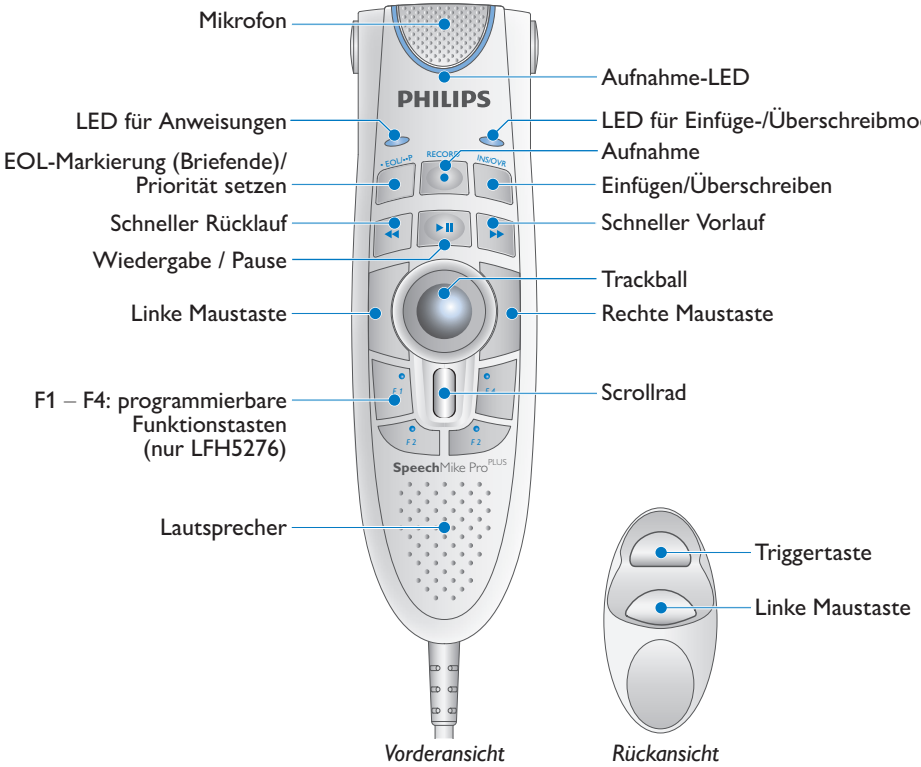
   Falls die Meldung nicht angezeigt wird, vergewissern Sie sich, ob der USB-Anschluss im BIOS des Systems aktiviert ist. Einzelheiten dazu finden Sie in der Hardware-Dokumentation, oder wenden Sie sich an Ihren Hardware-Lieferanten.
4. Starten Sie den gegebenenfalls PC neu.
5. Legen Sie die Installations-CD in das CD-ROM-Laufwerk ein. Das Installationsprogramm sollte automatisch ausgeführt werden. Falls nicht, öffnen Sie den Inhalt der CD im Windows Explorer, und doppelklicken Sie auf die Datei *autorun.exe*.
6. Klicken Sie auf die Schaltfläche Installieren.
7. Befolgen Sie die Anleitungen auf dem Bildschirm.

3.1 Installation auf Systemen mit Windows 98 SE oder Windows ME

1. Schalten Sie den PC ein.
2. Legen Sie die Installations-CD in das CD-ROM-Laufwerk ein. Das Installationsprogramm sollte automatisch ausgeführt werden. Falls nicht, öffnen Sie den Inhalt der CD im Windows Explorer, und doppelklicken Sie auf die Datei *autorun.exe*.
3. Klicken Sie auf die Schaltfläche Installieren.
4. Befolgen Sie die Anleitungen auf dem Bildschirm.
5. Entfernen Sie die Installations-CD aus dem CD-ROM-Laufwerk und legen Sie die Windows 98 SE- oder Windows ME-CD ein.
6. Schließen Sie den USB-Stecker des SpeechMike an einen freien USB-Anschluss an.
7. Der Assistent zum Hinzufügen neuer Hardware wird angezeigt. Klicken Sie auf die Schaltfläche *Weiter*.
8. Wählen Sie die Option *Den besten Treiber für das Gerät suchen (empfohlen)* und klicken Sie auf die Schaltfläche *Weiter*.
9. Wählen Sie die Option *Eine Position angeben* und geben Sie den Ordner *Windows\inf* als Pfad an. Klicken Sie auf die Schaltfläche *Weiter*, um die Installation fortzusetzten.
10. Wiederholen Sie die Installation ab Schritt 6, bis alle Komponenten des SpeechMike korrekt installiert sind.

speechmike_ifu_en-de-fr-es-nl-it-sv.indb 16 30.04.2008 17:38:38

4 SpeechMike Pro 5274
SpeechMike Pro Plus 5276

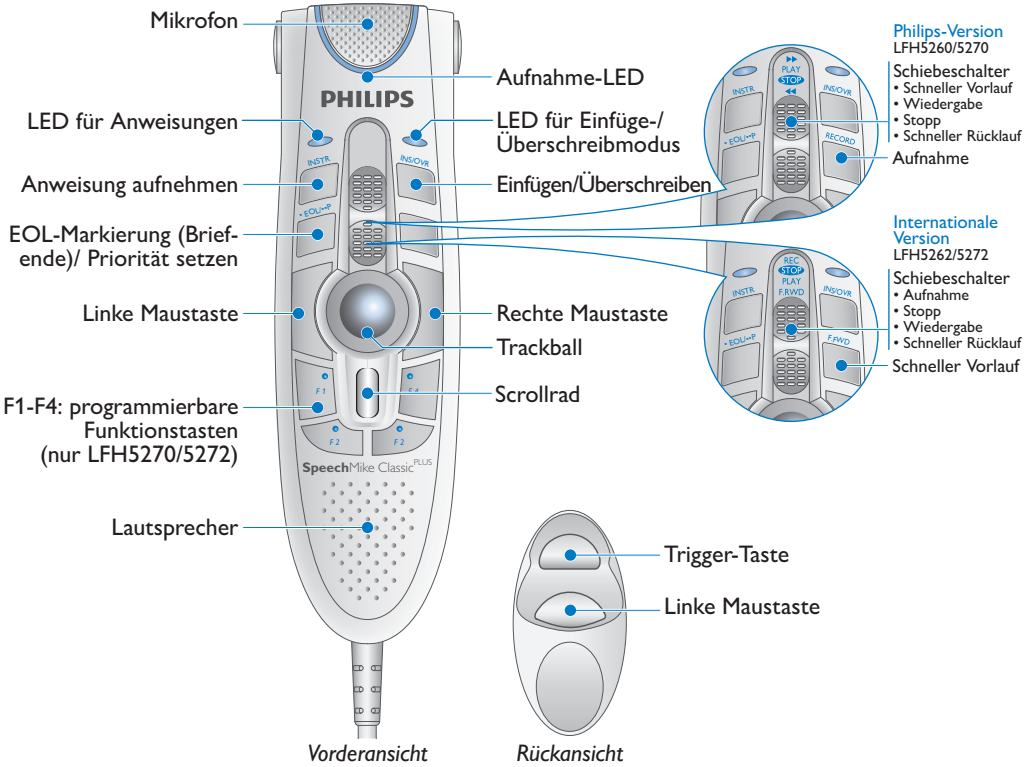


Hinweis

Benutzen Sie das *Device Configuration Tool*, um die Tastenfunktionen des SpeechMike an die Bedürfnisse jedes einzelnen Benutzers anzupassen. Um das *Device Configuration Tool* zu installieren, starten Sie die Datei *setup.exe* im Ordner *\Tools\Device Configuration Tool* auf der Installations-CD.

speechmike_ifu_en-de-fr-es-nl-it-sv.indb 17 30.04.2008 17:38:39

5 SpeechMike Classic 5260 / 5262
SpeechMike Classic Plus 5270 / 5272

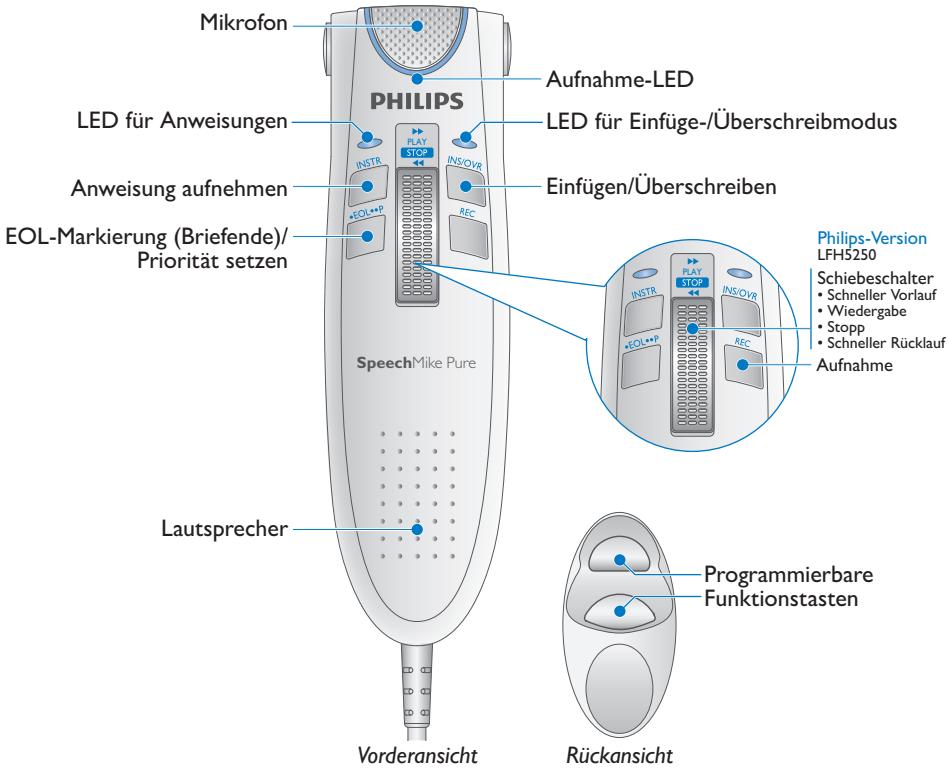


Hinweis

Benutzen Sie das *Device Configuration Tool*, um die Tastenfunktionen des SpeechMike an die Bedürfnisse jedes einzelnen Benutzers anzupassen. Um das *Device Configuration Tool* zu installieren, starten Sie die Datei *setup.exe* im Ordner *\Tools\Device Configuration Tool* auf der Installations-CD.

speechmike_ifu_en-de-fr-es-nl-it-sv.indb 18 30.04.2008 17:38:40

6 SpeechMike Pure 5250



Hinweis

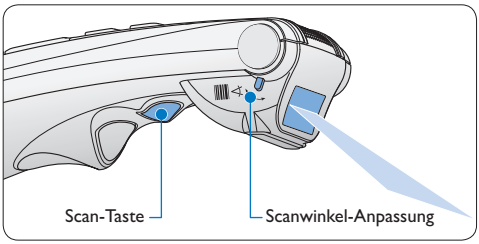
Benutzen Sie das *Device Configuration Tool*, um die Tastenfunktionen des SpeechMike an die Bedürfnisse jedes einzelnen Benutzers anzupassen. Um das *Device Configuration Tool* zu installieren, starten Sie die Datei *setup.exe* im Ordner *\Tools\Device Configuration Tool* auf der Installations-CD.

speechmike_ifu_en-de-fr-es-nl-it-sv.indb 19 30.04.2008 17:38:42

7 SpeechMike Barcode 5282 / 5284

7.1 Überblick

Informationen zu den Bedienelementen auf der Forderseite des SpeechMike finden Sie in den Kapiteln zum SpeechMike Pro oder SpeechMike Classic.



7.2 Verwenden des Barcode-Scanners

1 Drücken Sie die Scan-Taste und scannen Sie den Strichcode ein. Wird ein Strichcode erkannt, gibt das SpeechMike ein Akustiksignal aus und die Informationen des Strichcodes werden in die gerade aktive Anwendung eingefügt so als würde die Strichcode-Nummer Ziffer für Ziffer eingegeben.

Hinweis

- Mit dem Barcode-Modul können Sie aus einer Entfernung von bis zu 30 cm scannen.
- Der Scanwinkel des Strichcode-Lesegeräts kann entsprechend Ihrer Bedürfnisse in zwei Positionen um 25° geändert werden.

7.3 Konfigurieren des Barcode-Scanner

Der SpeechMike Barcode-Scanner ist mit der Tastatursprache US Englisch und dem Suffix „Zeilenumbruch“ (CR) vorkonfiguriert. Vor dem ersten Gebrauch des Barcode-Scanners muss er an die aktive Tastatursprache angepasst werden. Zum Ändern der Konfiguration des Barcode-Scanners starten Sie das Konfigurationsprogramm *Barcodeconfig.exe* auf der Installations-CD.

Weitere Informationen über das Anpassen des Barcode-Scanners finden Sie im “Advanced Barcode Scanner Configuration” Handbuch auf der Installations-CD.

speechmike_ifu_en-de-fr-es-nl-it-sv.indb 20 30.04.2008 17:38:42

8 Fehlerbehebung

Mein Betriebssystem reagiert nach einem Neustart nicht mehr

Der Gebrauch des Philips SpeechMike mit bestimmten USB-Hubs kann das Betriebssystem während des Starts blockieren. Um das Problem zu umgehen, stecken Sie das SpeechMike ab während der PC gestartet wird und stecken es erst danach wieder an. Um dieses Problem zu lösen, empfehlen wir, den USB-Hub zu tauschen oder das SpeechMike direkt an den USB-Anschluss des PCs anzuschließen.

Das SpeechMike ist komplett ohne Funktion

Einige PC-Hersteller begrenzen den Ausgangsstrom der USB-Anschlüsse auf 100mA. Diese USB-Anschlüsse stellen für das SpeechMike nicht genug Leistung zur Verfügung um eine einwandfreie Funktion zu gewährleisten. Um dieses Problem zu lösen, empfehlen wir, das SpeechMike über einen USB-Hub mit eigener Stromversorgung an den PC anzuschließen.

9 Technische Unterstützung und Garantie

Philips-Geräte entsprechen dem neuesten Stand der Technik und werden nach strengsten Qualitätsnormen gefertigt. Sollte Ihr Philips-Produkt dennoch einen Mangel aufweisen oder defekt sein, kontaktieren Sie bitte Ihren Philips Speech Processing Händler, um Informationen zur weiteren Vorgangsweise zu erhalten.

Wenn Sie Fragen haben, die Ihr Händler nicht beantworten kann, besuchen Sie unsere Website www.philips.com/dictation, um uns zu kontaktieren.

Das Gerät enthält keine Teile, die vom Benutzer repariert werden können. Gehäuseabdeckungen dürfen nicht geöffnet oder entfernt werden. Reparaturen dürfen nur vom Philips Kundendienst und von offiziellen Reparaturbetrieben durchgeführt werden. Bei Nichtbeachtung erlischt jegliche Garantie, gleich ob ausdrücklich oder konkludent. Jeder Betrieb, der in diesem Handbuch ausdrücklich untersagt wird, und jegliche Einstellungen oder Montageverfahren, die in diesem Handbuch nicht empfohlen oder autorisiert werden, führen zum Erlöschen der Garantie.

speechmike_ifu_en-de-fr-es-nl-it-sv.indb 21 30.04.2008 17:38:42

10 Technische Daten

Anschlüsse
- USB-Anschluss

Umwelteigenschaften
- Entspricht 2002/95/EC (RoHS)
- Bleifrei gelötetes Produkt

Betriebsbedingungen
- Temperatur: 5° - 45° Celsius
- Feuchtigkeit: 10 % - 90 %

Lautsprecher
- Frequenzbereich: 200 – 6.000 Hz
- Ausgangsleistung: > 100 mW

SpeechMike Barcode

Kompatible Barcodes
- EAN
- UPC
- Code 11 / 39 / 93 / 128
- Codabar
- MSI Code
- RSS
- Interleaved 2 of 5
- Discrete 2 of 5

Laserklasse
- Klasse 1 Laserprodukt

Abmessungen
- Geräteabmessungen (W x L x H): 43 x 155 x 30 mm
- Gewicht:
  - LFH5260/70: 155 g
  - LFH5262/72: 160 g
  - LFH5276: 185 g
  - LFH5282: 165 g
  - LFH5284: 200 g

Systemvoraussetzungen
- Pentium III oder vergleichbar, 500 MHz und 256 MB RAM; Empfohlen: Pentium IV, 1 GHz und 512 MB RAM
- 75 MB Festplattenspeicherplatz für SpeechMike-Treiber, 250 MB für Microsoft .NET Framework
- USB-Anschluss
- Windows Vista, Windows XP, Windows 2000, Windows ME, Windows 98 SE

Gegenerklärung und Hinweise
Philips führt ausführliche Tests mit den gebräuchlichsten Konfigurationen durch. PC-Peripherie und Gerätetreiber ändern sich jedoch äußerst rasch, so dass ein konfliktfreies Funktionieren nicht garantiert werden kann. Philips haftet nicht für Datenverlust.

speechmike_ifu_en-de-fr-es-nl-it-sv.indb 22 30.04.2008 17:38:42

Manuel de l'utilisateur

1	**Bienvenue**	**24**
1.1	Contenu de l'emballage	24
2	**Important**	**24**
2.1	Sécurité	24
2.1.1	SpeechMike Barcode	24
2.2	Mise au rebut de votre ancien produit	25
3	**Mise en route**	**25**
3.1	Configuration minimale requise	25
3.2	Installation sur Windows 2000, Windows XP et Vista	25
3.1	Installation sur Windows 98 SE et Windows ME	26
4	**SpeechMike Pro 5274 SpeechMike Pro Plus 5276**	**27**
5	**SpeechMike Classic 5260 / 5262 SpeechMike Classic Plus 5270 / 5272**	**28**
6	**SpeechMike Pure 5250**	**29**
7	**SpeechMike Barcode 5282 / 5284**	**30**
7.1	Informations générales	30
7.2	Utilisation du scanner de codes-barres	30
7.3	Configuration du scanner de codes-barres	30
8	**Dépannage**	**31**
9	**Support technique et garantie**	**31**
10	**Données techniques**	**32**

speechmike_ifu_en-de-fr-es-nl-it-sv.indb 23 30.04.2008 17:38:42

1 Bienvenue

Félicitations pour votre achat et bienvenue dans l'univers Philips !

Pour profiter pleinement de l'assistance proposée par Philips, vous pouvez consulter notre site Internet où vous obtiendrez des informations sur les manuels de l'utilisateur, les téléchargements de logiciels, des informations sur garantie et bien d'autres choses encore, à l'adresse suivante : www.philips.com/dictation.

1.1 Contenu de l'emballage

SpeechMike

Crochet

CD-ROM

Manuel de l'utilisateur

2 Important

2.1 Sécurité

- Pour éviter tout court-circuit, n'exposez pas le produit à la pluie ou à l'eau.
- N'exposez pas l'appareil à une chaleur excessive causée par un appareil de chauffage ou le rayonnement direct du soleil.
- Protégez les câbles pour éviter qu'ils soient pliés, en particulier au niveau des prises et à l'endroit où ils sont connectés à l'appareil.

2.1.1 SpeechMike Barcode

⚠ Produit laser de catégorie 1

Le produit est conforme à :
- 21CFR1040.10 et 1040.11, sauf Laser Notice No. 50, daté du 26 Juillet 2001.
- EN60825-1:1994 + A1:2002 + A2:2001
- IEC60825-1:1993+A1:1997+A2:2001

La classification laser se trouve sur le produit, à côté de la fenêtre du scanner.

Les produits laser de première catégorie ne sont pas considérés comme dangereux s'ils sont utilisés dans le but pour lequel ils ont été conçus. La règle suivante est nécessaire pour :

speechmike_ifu_en-de-fr-es-nl-it-sv.indb 24 30.04.2008 17:38:43

Avertissement

N'essayez pas d'ouvrir la machine. Seuls des techniciens habilités au service peuvent réparer l'appareil. Tout écart par rapport aux règles (de fonctionnement, de paramètrage et d'utilisation) définies ci-dessus peut résulter d'un danger par exposition aux rayons lasers.

2.2 Mise au rebut de votre ancien produit

- Votre produit a été conçu et fabriqué à l'aide de matériaux et composants de haute qualité, recyclables et réutilisables.
- Le symbole de poubelle barrée sur un produit indique que ce dernier est conforme à la directive européenne 2002/96/EC.

- Veuillez vous renseigner sur les systèmes locaux de collecte des produits électriques ou électroniques.
- Veillez à respecter les réglementations locales; ne mettez pas au rebut vos anciens produits comme des déchets ménagers. La mise au rebut correcte de votre ancien produit permet la protection de l'environnement et la santé.

3 Mise en route

3.1 Configuration minimale requise

- Pentium III ou semblable, 500 MHz et 256 Mo de RAM; Recommandé: Pentium IV, 1 GHz et 512 Mo de RAM
- 75 Mo d'espace libre sur le disque dur pour pilotes SpeechMike, 250 Mo pour Microsoft .NET Framework
- Un port USB autonome
- Windows Vista, Windows XP, Windows 2000, Windows ME, Windows 98 SE

Note

- Les systèmes Windows 98 SE et Windows ME sont supportés seulement pour l'installation du pilote!
- Quel que soit votre système d'exploitation, nous vous recommandons d'installer le dernier Service Pack disponible.

3.2 Installation sur Windows 2000, Windows XP et Vista

Important

Vous devez disposer des droits d'administrateur pour installer le logiciel. Si vous avez besoin d'aide, contactez votre administrateur.

1. Mettez l'ordinateur sous tension.
2. Branchez le câble USB du SpeechMike sur un port USB disponible.

speechmike_ifu_en-de-fr-es-nl-it-sv.indb 25 30.04.2008 17:38:43

3 Windows affiche le message *Nouveau matériel détecté* et lance automatiquement l'installation.

Note

Si ce message n'est pas affiché, vérifiez si le port USB est activé dans le BIOS de votre système. Pour plus d'informations, reportez-vous à la documentation de votre matériel ou contactez votre fournisseur.

4 Vous devrez redémarrer votre ordinateur lorsque vous y serez invité par Windows.

5 Insérez le CD d'installation dans votre lecteur de CD-ROM. Le programme d'installation doit s'ouvrir automatiquement. Si ce n'est pas le cas, affichez le contenu du CD à l'aide de l'explorateur de Windows puis double-cliquez sur le fichier *autorun.exe* pour le lancer.

6 Cliquez sur le bouton Installer.

7 Suivez les indications données à l'écran par le programme pour installer SpeechExec sur votre PC.

3.1 Installation sur Windows 98 SE et Windows ME

1 Mettez l'ordinateur sous tension.

2 Insérez le CD d'installation dans votre lecteur de CD-ROM. Le programme d'installation doit s'ouvrir automatiquement. Si ce n'est pas le cas, affichez le contenu du CD à l'aide de l'explorateur de Windows puis double-cliquez sur le fichier *autorun.exe* pour le lancer.

3 Cliquez sur le bouton Installer.

4 Suivez les indications données à l'écran par le programme pour installer SpeechExec sur votre PC.

5 Enlevez le CD d'installation et insérez votre CD Windows 98 SE ou Windows ME.

6 Branchez le câble USB du SpeechMike sur un port USB disponible.

7 L'assistant d'ajout d'un nouveau périphérique est affiché. Cliquez sur le bouton Suivant.

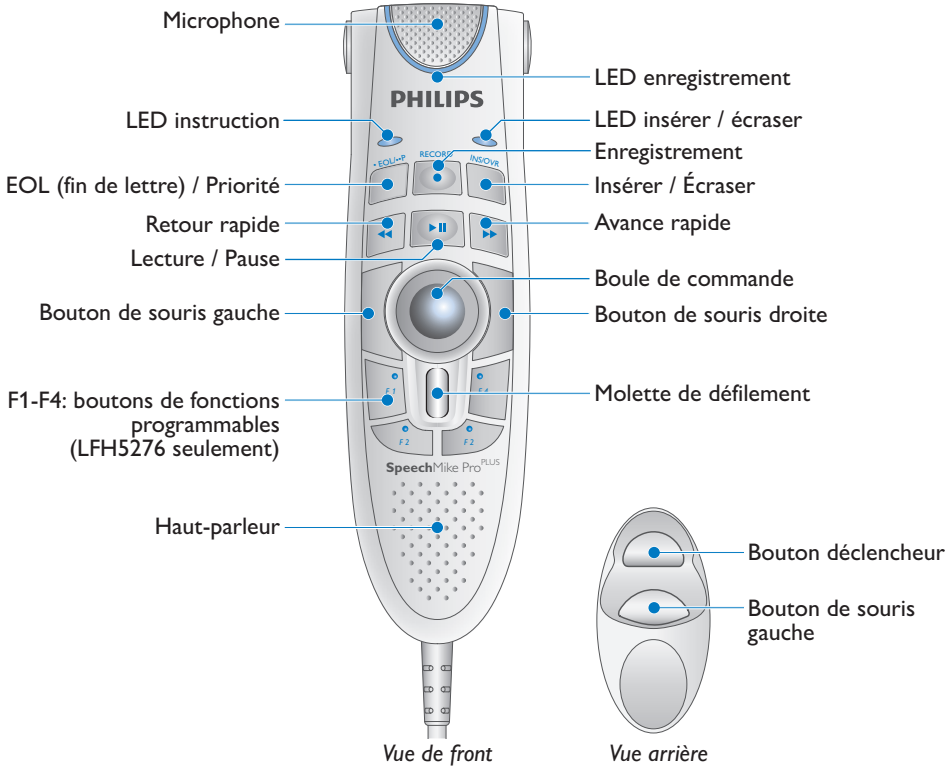
8 Sélectionnez l'option *Chercher le meilleur pilote pour votre appareil (recommandé)* et cliquez sur le bouton Suivant.

9 Activez l'option *Spécifiez un endroit* et sélectionnez le répertoire *Windows/inf*. Cliquez sur le bouton Suivant pour poursuivre l'installation.

10 Répétez depuis l'étape 6 jusqu'à ce que tous les composants du SpeechMike soient correctement installés.

speechmike_ifu_en-de-fr-es-nl-it-sv.indb 26 30.04.2008 17:38:43

4 SpeechMike Pro 5274
SpeechMike Pro Plus 5276

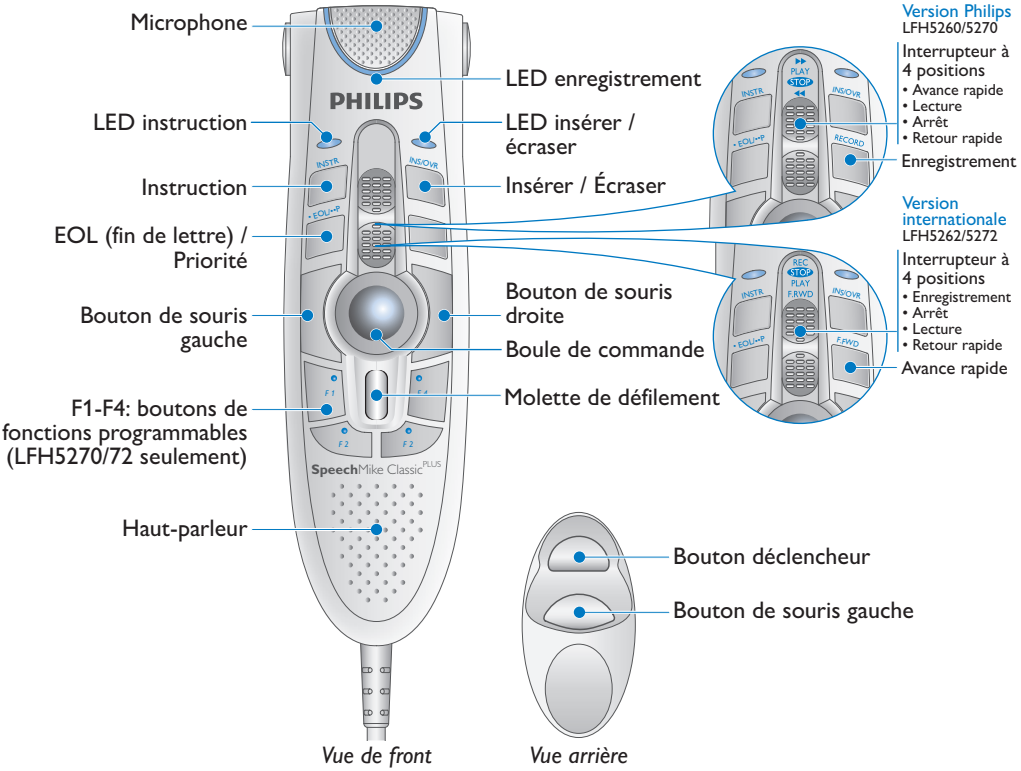


Note

Utilisez l'outil de configuration de l'appareil *(Device Configuration Tool)* pour personnaliser les boutons de fonctions programmables du SpeechMike afin de répondre aux besoins de chaque utilisateur. Pour installer l'outil de configuration de l'appareil, lancez le fichier *setup.exe* dans le répertoire *\Tools\Device Configuration Tool* du CD d'installation.

speechmike_ifu_en-de-fr-es-nl-it-sv.indb 27 30.04.2008 17:38:43

5 SpeechMike Classic 5260 / 5262
SpeechMike Classic Plus 5270 / 5272

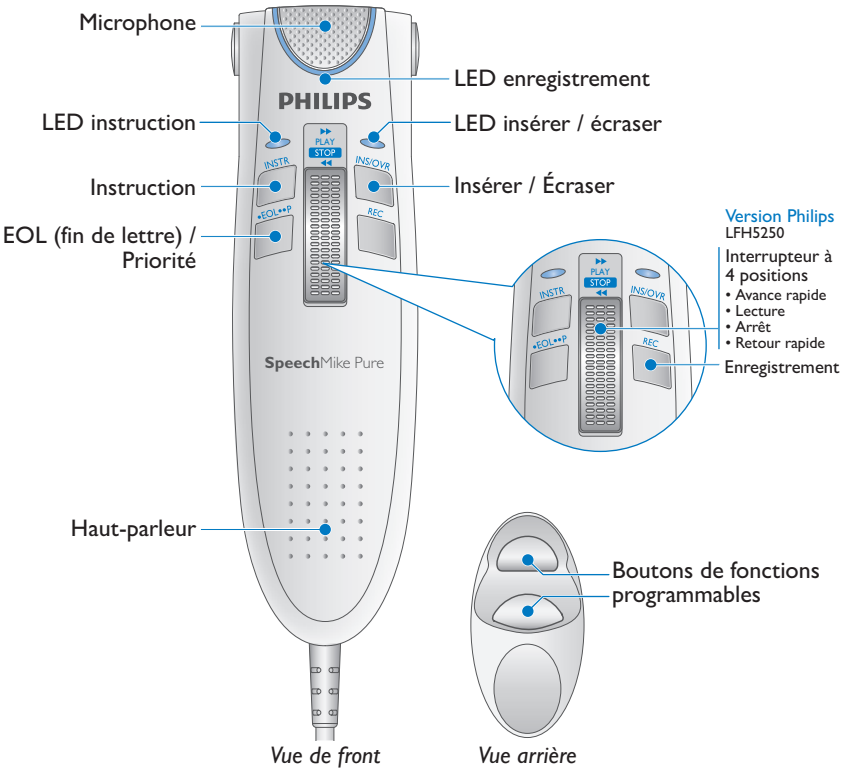


Note

Utilisez l'outil de configuration de l'appareil *(Device Configuration Tool)* pour personnaliser les boutons de fonctions programmables du SpeechMike afin de répondre aux besoins de chaque utilisateur. Pour installer l'outil de configuration de l'appareil, lancez le fichier *setup.exe* dans le répertoire *\Tools\Device Configuration Tool* du CD d'installation.

speechmike_ifu_en-de-fr-es-nl-it-sv.indb 28 30.04.2008 17:38:45

6 SpeechMike Pure 5250



Note

Utilisez l'outil de configuration de l'appareil *(Device Configuration Tool)* pour personnaliser les boutons de fonctions programmables du SpeechMike afin de répondre aux besoins de chaque utilisateur. Pour installer l'outil de configuration de l'appareil, lancez le fichier *setup.exe* dans le répertoire *\Tools\Device Configuration Tool* du CD d'installation.

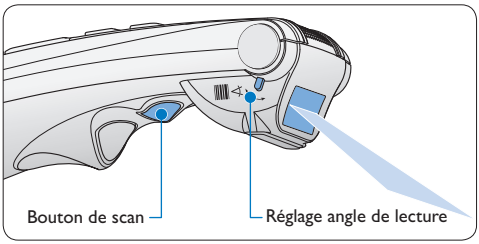
FRANÇAIS

speechmike_ifu_en-de-fr-es-nl-it-sv.indb 29 30.04.2008 17:38:46

7 SpeechMike Barcode 5282 / 5284

7.1 Informations générales

Pour des informations concernant les boutons se trouvant sur le devant du SpeechMike, référez-vous au chapitre sur le SpeechMike Pro ou le SpeechMike Classic.



7.2 Utilisation du scanner de codes-barres

1. Appuyez sur le bouton de scan et scannez le code-barres. Lorsqu'un code-barres est reconnu, le SpeechMike va biper et les informations relatives au code-barres seront insérées dans l'application active comme si le code-barres était inscrit chiffre par chiffre.

Note

- Le scanner codes-barres permet de scanner des codes-barres d'une distance allant jusqu'à 30cm.
- L'angle de scan du scanner codes-barres peut être ajusté en deux positions variables de 25 °.

7.3 Configuration du scanner de codes-barres

Le scanner de codes-barres du SpeechMike est configuré par défaut au clavier anglais US, et sur le retour chariot (CR). Avant la première utilisation, le scanner de codes-barres doit être configuré dans la langue demandée. Pour changer la configuration du scanner de codes-barres il faut utiliser le programme *Barcodeconfig.exe* sur le CD d'installation.

Pour plus de détails concernant la personnalisation du module codes-barres, reportez-vous au *manuel de configuration avancée du scanner codes-barres* se trouvant sur le CD d'installation fourni avec votre SpeechMike.

speechmike_ifu_en-de-fr-es-nl-it-sv.indb 30 30.04.2008 17:38:47

8 Dépannage

Mon système d'exploitation ne répond pas après le redémarrage de l'ordinateur

Utiliser le SpeechMike avec certains concentrateurs USB peut donner comme résultat que le système d'exploitation ne répond pas après redémarrage de l'ordinateur. Pour éviter cela, déconnectez le SpeechMike avant de démarrer l'ordinateur et reconnectez-le ensuite. Pour résoudre ce problème, nous vous recommandons de remplacer le concentrateur USB ou de brancher le SpeechMike directement au port USB de l'ordinateur.

Le SpeechMike est complètement hors service

Certains vendeurs d'ordinateurs limitent la performance de sortie des ports USB à 100 mA (milliamps). L'énergie de ces ports peut ne pas être suffisante que le SpeechMike fonctionne correctement. Pour résoudre ce problème, connectez le SpeechMike via le concentrateur autonome.

9 Support technique et garantie

Ce produit Philips a été élaboré et fabriqué selon les standards de meilleure qualité. Si votre produit Philips ne fonctionne pas correctement ou est défectueux, veuillez contacter votre fournisseur Philips Speech Processing qui vous apportera les informations nécessaires sur la marche à suivre.

Pour toute autre question ou question à laquelle votre fournisseur ne peut répondre, consultez le site www.philips.com/dictation afin de nous contacter.

Aucun composant ne peut être réparé par l'utilisateur. N'ouvrez ou n'enlevez pas les couvercles et n'insérez aucun objet non conforme aux connecteurs spécifiques. Seuls les Centres de Service Agréés Philips et les ateliers de réparation officiels sont autorisés à réparer nos produits. Le non-respect de cette consigne entraîne l'annulation de toute garantie, expresse ou tacite. Toute opération expressément interdite dans ce manuel, ou tout réglage ou toute procédure d'assemblage non recommandé(e) ou autorisé(e) par le présent manuel, entraîne l'annulation de la garantie.

speechmike_ifu_en-de-fr-es-nl-it-sv.indb 31 30.04.2008 17:38:47

10 Données techniques

Connectique
- Connecteur USB

Caractéristiques environnementales
- Conforme à la directive 2002/95/EC (RoHS)
- Produit sans soudures au plomb

Conditions de fonctionnement
- Température : 5° à 45° Celsius
- Humidité : 10 % à 90 %

Haut-parleur
- Réponse en fréquence acoustique : 200 – 6.000 Hz
- Puissance de sortie : > 100 mW

SpeechMike Barcode

Codes-barres compatibles
- EAN
- UPC
- Code 11 / 39 / 93 / 128
- Codabar
- MSI Code
- RSS
- Interleaved 2 of 5
- Discrete 2 of 5

Classification laser
- Produit laser de catégorie 1

Spécificités
- Dimensions de l'appareil (l x H x P) : 43 x 155 x 30 mm / 1.7 x 6.1 x 1.2 in.
- Poids :
  - LFH5260/70: 155 g / 5.5 oz
  - LFH5262/72: 160 g / 5.6 oz
  - LFH5276: 185 g / 6.5 oz
  - LFH5282: 165 g / 5.8 oz
  - LFH5284: 200 g / 7.1 oz

Configuration minimale requise
- Pentium III ou semblable, 500 MHz et 256 Mo de RAM; Recommandé: Pentium IV, 1 GHz et 512 Mo de RAM
- 75 Mo d'espace libre sur le disque dur pour pilotes SpeechMike, 250 MB pour Microsoft .NET Framework
- Un port USB autonome
- Windows Vista, Windows XP, Windows 2000, Windows ME, Windows 98 SE

Déni de responsabilité et avertissements
Philips effectue de nombreux tests avec les configurations les plus courantes. Cependant, comme les additifs pour PC et les pilotes de périphériques sont constamment mis à jour, nous ne pouvons garantir un fonctionnement sans conflit. Philips ne peut être tenu responsable d'une perte de données.

speechmike_ifu_en-de-fr-es-nl-it-sv.indb 32 30.04.2008 17:38:47

Manual del usuario

1	**Bienvenido**	**34**
1.1	Qué viene en la caja	34
2	**Importante**	**34**
2.1	Seguridad	34
2.1.1	SpeechMike Barcode	34
2.2	Desecho del producto antiguo	35
3	**Primeros pasos**	**35**
3.1	Requisitos del sistema	35
3.2	Instalación en sistemas Windows 2000, Windows XP y Vista	35
3.1	Instalación en sistemas Windows 98 SE y Windows ME	36
4	**SpeechMike Pro 5274 SpeechMike Pro Plus 5276**	**37**
5	**SpeechMike Classic 5260 / 5262 SpeechMike Classic Plus 5270 / 5272**	**38**
6	**SpeechMike Pure 5250**	**39**
7	**SpeechMike Barcode 5282 / 5284**	**40**
7.1	Información general	40
7.2	Utilización del escáner de códigos de barra	40
7.3	Configuración del escáner de códigos de barra	40
8	**Solución de problemas**	**41**
9	**Soporte técnico y garantía**	**41**
10	**Datos técnicos**	**42**

speechmike_ifu_en-de-fr-es-nl-it-sv.indb 33 30.04.2008 17:38:47

1 Bienvenido

Enhorabuena por su adquisición y bienvenido a Philips!

Para poder beneficiarse de toda la ayuda que le ofrece Philips, visite nuestra página Web para obtener información de soporte como manuales de usuario, descargas de software, información de garantía, etc. en: www.philips.com/dictation.

1.1 Qué viene en la caja

SpeechMike

Soporte de sujeción

CD-ROM

Manual del ususario

2 Importante

2.1 Seguridad

- Para evitar cortocircuitos, no exponga el producto a la lluvia ni al agua.
- No lo exponga a excesivo calor procedente de aparatos de calefacción o de la luz directa del sol.
- Evite pisar o apretar los cables, especialmente en los enchufes y el punto en que salen del aparato.

2.1.1 SpeechMike Barcode

⚠ Producto láser de clase 1

Este producto cumple con las normas:
- 21CFR1040.10 y 1040.11 a excepto de las desviaciones hechas a la Norma Láser No. 50 con fecha del 26 de julio de 2001.
- EN60825-1:1994 + A1:2002 + A2:2001
- IEC60825-1:1993 + A1:1997 + A2:2001

La clasificación del dispositivo láser se indica al lado de la ventana del escáner en el producto.

Los dispositivos láser de clase 1 no se consideran peligrosos cuando se utilizan según el propósito para el que fueron creados. Es necesaria la siguiente declaración para cumplir con las normas internacionales de Estados Unidos:

speechmike_ifu_en-de-fr-es-nl-it-sv.indb 34 30.04.2008 17:38:47

Precaución

No intente abrir la unidad, deje que sólo técnicos del servicio autorizado lleven a cabo la reparación. El uso de controles, ajustes u otros procedimientos que no sean los que se especifican a continuación pueden dar como resultado una exposición peligrosa a la luz láser.

2.2 Desecho del producto antiguo

- El producto se ha diseñado y fabricado con materiales y componentes de alta calidad, que se pueden reciclar y volver a utilizar.
- Cuando este símbolo de contenedor de ruedas tachado se muestra en un producto indica que éste cumple la directiva europea 2002/96/EC.

- Obtenga información sobre la recogida selectiva local de productos eléctricos y electrónicos.
- Cumpla con la normativa local y no deseche los productos antiguos con los desechos domésticos. El desecho correcto del producto antiguo ayudará a evitar consecuencias negativas para el medioambiente y la salud humana.

3 Primeros pasos

3.1 Requisitos del sistema

- Pentium III o similar, 500 MHz y 256 MB RAM; Recomendado: Pentium IV, 1 GHz y 512 MB RAM
- 75 MB de espacio en disco duro para los drivers SpeechMike, 250 MB para Microsoft .NET Framework
- Puerto USB
- Windows Vista, Windows XP, Windows 2000, Windows ME, Windows 98 SE

Nota

- Los sistemas operativos Windows 98 SE y Windows ME tienen soporte sólo para la instalación de los drivers!
- Para todos los sistemas operativos es recomendable que instale la última versión disponible del Service Pack.

3.2 Instalación en sistemas Windows 2000, Windows XP y Vista

Importante

Se requieren los derechos del administrador para instalar el software. Si necesita más ayuda, póngase en contacto con su administrador.

1. Encienda el ordenador.
2. Conecte el cable USB del SpeechMike a un puerto USB libre.

speechmike_ifu_en-de-fr-es-nl-it-sv.indb 35 30.04.2008 17:38:48

3 En Windows aparecerá el mensaje *Nuevo Hardware Encontrado* y la instalación se realizará automáticamente.

Nota

Si el mensaje no aparece, verifique que el puerto USB esté activado en el BIOS de su sistema. Vea los detalles en la documentación de su hardware o póngase en contacto con su proveedor de hardware.

4 Reinicie su ordenador cuando Windows lo indique.

5 Inserte el CD de instalación en la unidad CD-ROM de su ordenador. El programa de configuración debe iniciarse automáticamente. Si esto no ocurre, abra el contenido del CD con el Explorador de Windows y haga doble clic en el archivo *autorun.exe*.

6 Haga clic en el botón Instalar.

7 Siga las instrucciones del programa de instalación que aparecen en la pantalla.

3.1 Instalación en sistemas Windows 98 SE y Windows ME

1 Encienda el ordenador.

2 Inserte el CD de instalación en la unidad CD-ROM de su ordenador. El programa de configuración debe iniciarse automáticamente. Si esto no ocurre, abra el contenido del CD con el Explorador de Windows y haga doble clic en el archivo *autorun.exe*.

3 Haga clic en el botón Instalar.

4 Siga las instrucciones del programa de instalación que aparecen en la pantalla.

5 Extraiga el CD de instalación e introduzca el CD de Windows 98 SE o Windows ME.

6 Conecte el cable USB del SpeechMike a un puerto USB libre.

7 El wizard para agregar un nuevo hardware es mostrado. Haga clic en el botón Siguiente.

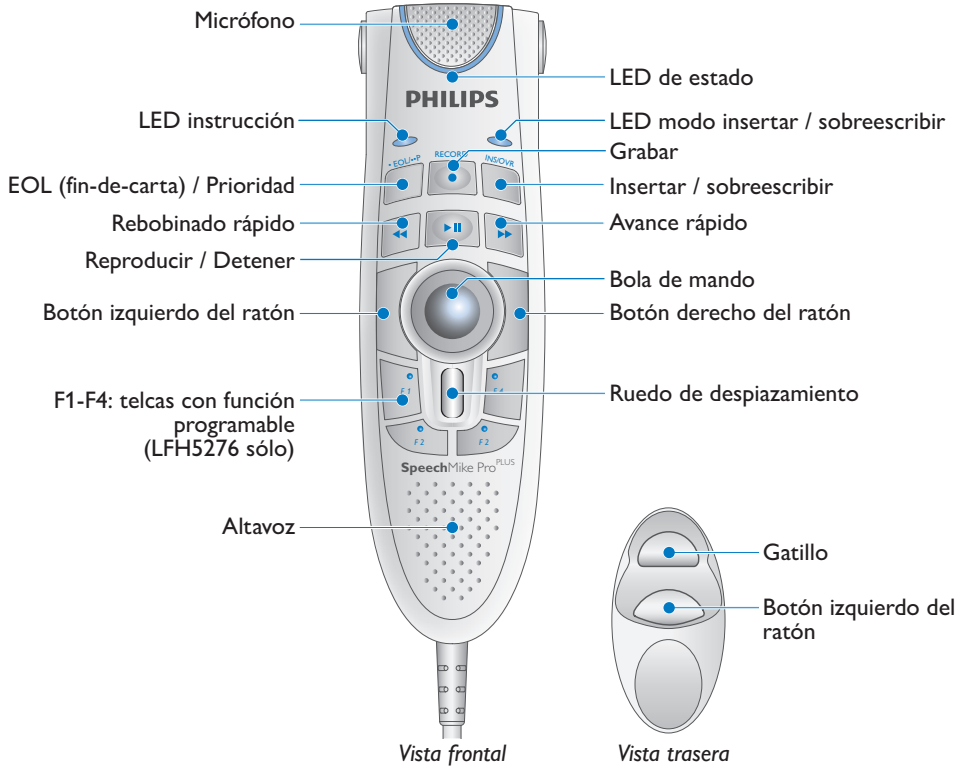
8 Seleccione la opción *Busque el mejor driver para su dispositivo (recomendado)* y haga clic en el botón Siguiente.

9 Active la opción *Especifique una ubicación* y seleccione la carpeta *Windows\inf*. Haga clic en el botón Siguiente para continuar la instalación..

10 Repita desde el paso 6 hasta que todos los componentes del SpeechMike se hayan instalados correctamente.

speechmike_ifu_en-de-fr-es-nl-it-sv.indb 36 30.04.2008 17:38:48

4 SpeechMike Pro 5274
SpeechMike Pro Plus 5276



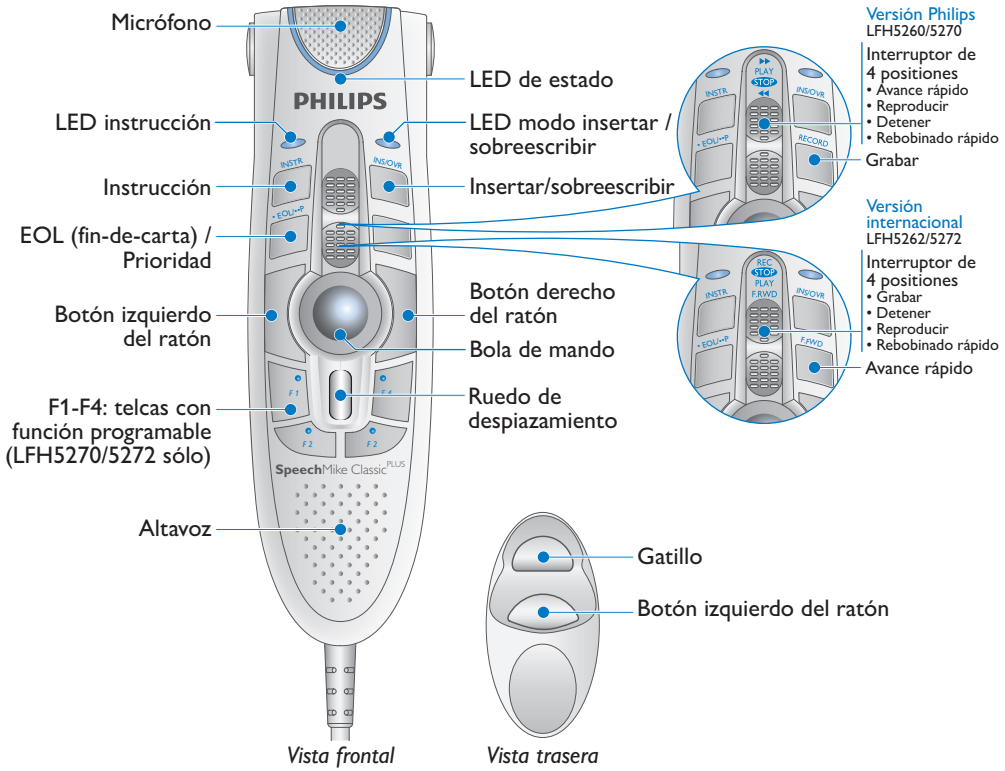
ESPAÑOL

Nota

Use la *Herramienta de Configuración del Dispositivo (Device Configuration Tool)* para personalizar las funciones del SpeechMike a sus preferencias individuales. Para instalar la *Herramienta de Configuración del Dispositivo*, inicie el archivo *setup.exe* en la carpeta *\Tools\Device Configuration Tool* en el CD de instalación.

speechmike_ifu_en-de-fr-es-nl-it-sv.indb 37 30.04.2008 17:38:48

5 SpeechMike Classic 5260 / 5262
SpeechMike Classic Plus 5270 / 5272

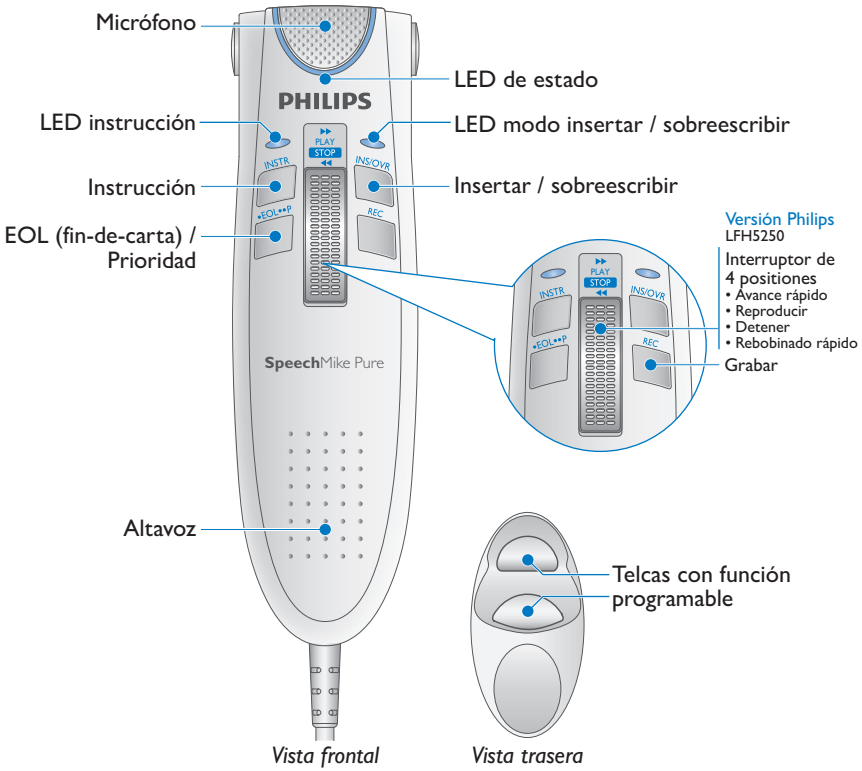


Nota

Use la *Herramienta de Configuración del Dispositivo (Device Configuration Tool)* para personalizar las funciones del SpeechMike a sus preferencias individuales. Para instalar la *Herramienta de Configuración del Dispositivo*, inicie el archivo *setup.exe* en la carpeta *\Tools\Device Configuration Tool* en el CD de instalación.

speechmike_ifu_en-de-fr-es-nl-it-sv.indb 38 30.04.2008 17:38:50

6 SpeechMike Pure 5250



Nota

Use la *Herramienta de Configuración del Dispositivo (Device Configuration Tool)* para personalizar las funciones del SpeechMike a sus preferencias individuales. Para instalar la *Herramienta de Configuración del Dispositivo*, inicie el archivo *setup.exe* en la carpeta *\Tools\Device Configuration Tool* en el CD de instalación.

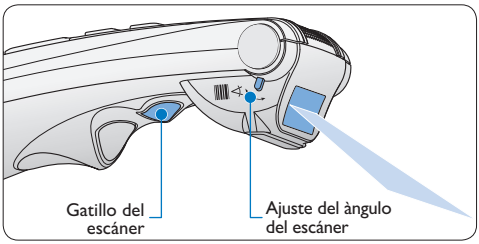
ESPAÑOL

speechmike_ifu_en-de-fr-es-nl-it-sv.indb 39 30.04.2008 17:38:51

7 SpeechMike Barcode 5282 / 5284

7.1 Información general

Para información acerca de los botones delanteros del SpeechMike, favor referirse al capítulo correspondiente del SpeechMike Pro o SpeechMike Classic.



7.2 Utilización del escáner de códigos de barra

1 Oprima el botón gatillo y escanee el código de barras. Cuando el código de barras es reconocido, el SpeechMike hará un beep y la información del código de barras es insertada en la aplicación actual como si el número del código de barras hubiera sido escrito digito por digito.

Nota

- El escáner de códigos de barra permite el escaneo a una distancia máxima de 30 cm / 12 pulgadas.
- El ángulo del escáner puede ser ajustado en 2 posiciones de 25 °.

7.3 Configuración del escáner de códigos de barra

El escáner de códigos de barra del SpeechMike está configurado de forma predeterminada con el idioma del teclado en inglés de Estados Unidos y el sufijo "retorno de carro" (CR). Antes de utilizar el escáner de códigos de barras por primera vez, es necesario que lo adapte a su idioma y tipo de teclado. Para cambiar la configuración del escáner, inicie el programa *Barcodeconfig.exe* que se encuentra en el CD de instalación.

Para más información sobre la adaptación del escáner de códigos de barras a sus necesidades individuales, consulte la *Advanced Barcode Scanner Configuration Guide* que aparece en el CD de instalación.

speechmike_ifu_en-de-fr-es-nl-it-sv.indb 40 30.04.2008 17:38:51

8 Solución de problemas

Mi sistema operativo deja de responder después de iniciar

Usar el SpeechMike de Philips junto con ciertos hubs USB puede ocasionar que el sistema operativo deje de responder al ser iniciado. Para trabajar con esto, desconecte su SpeechMike antes de iniciar su equipo y conéctelo después. Para resolver el problema, le recomendamos remplazar el hub USB y conectar directamente el SpeechMike al puerto USB de su PC.

El SpeechMike no funciona

Algunos provedores de PCs limitan el poder de entrada de los puertos USB a 100 mA (miliamperes). Dichos puertos pueden no proveer suficiente poder al SpeechMike para su funcionamiento adecuado. Para resolver este problema, conecte un hub USB de energía independiente al puerto USB de su PC, entonces conecte su SpeechMike en él.

9 Soporte técnico y garantía

Este producto de Philips fue diseñado y fabricado con los más altos estándares. Si tu producto Philips no funciona correctamente o tiene algún defecto, contacta con el distribuidor de Philips Speech Processig que te proveyó del equipo quien te dará la información necesaria y te dirá el procedimiento a seguir.

Si tienes preguntas que nuestros distribuidores no pueden responder o cualquier inquietud, contacta con nosotros en ww.philips.com/dictation.

Ninguno de los componentes puede ser reparado por el usuario. No abra ni quite las tapas del interior del producto. Las reparaciones sólo podrán llevarlas a cabo por los centros de servicio y establecimientos de reparación oficiales de Philips. De lo contrario, cualquier garantía expresa o implícita quedará invalidada. Cualquier funcionamiento prohibido de manera expresa en el presente manual, o cualquier ajuste o procedimiento de montaje no recomendado o no autorizado en el presente invalidarán la garantía.

speechmike_ifu_en-de-fr-es-nl-it-sv.indb 41 30.04.2008 17:38:51

10 Datos técnicos

Conectividad
- Conector USB

Especificaciones medioambiantales
- Cumple con la norma 2002/95/EC (RoHS)
- Producto con soldaduras sin plomo

Condiciones de funcionamiento
- Temperatura: 5° - 45° C / 41° - 113° F
- Humedad: 10 % - 90 %

Altavoz
- Frecuencia de respuesta: 200 – 6,000 Hz
- Potencia de salida: > 100 mW

SpeechMike Barcode

Códigos de barra compatibles
- EAN
- UPC
- Code 11 / 39 / 93 / 128
- Codabar
- MSI Code
- RSS
- Interleaved 2 of 5
- Discrete 2 of 5

Clasificación del dispositivo láser
- Producto láser de clase 1

Dimensiones
- Dimensiones del producto: (W x L x H): 43 x 155 x 30 mm / 1.7 x 6.1 x 1.2 inch
- Peso:
  - LFH5260/70: 155 g / 5.5 oz
  - LFH5262/72: 160 g / 5.6 oz
  - LFH5276: 185 g / 6.5 oz
  - LFH5282: 165 g / 5.8 oz
  - LFH5284: 200 g / 7.1 oz

Requisitos del sistema
- Pentium III o similar, 500 MHz y 256 MB RAM; Recomendado: Pentium IV, 1 GHz y 512 MB RAM
- 75 MB de espacio en disco duro para drivers SpeechMike, 250 MB para Microsoft .NET Framework
- Puerto USB
- Windows Vista, Windows XP, Windows 2000, Windows ME, Windows 98 SE

Limitaciones de responsabilidad y observaciones

La empresa Philips realiza pruebas exhaustivas en sus aparatos teniendo en cuenta las configuraciones más conocidas y demandadas. Sin embargo, dado que los PC y los drivers se actualizan constantemente no podemos garantizar un funcionamiento perfecto.

speechmike_ifu_en-de-fr-es-nl-it-sv.indb 42 30.04.2008 17:38:51

Gebruikershandleiding

1	**Welkom**	**44**
1.1	Wat is meegeleverd?	44
2	**Belangrijk**	**44**
2.1	Veiligheid	44
2.1.1	SpeechMike Barcode	44
2.2	Hergebruik van uw oude product	45
3	**In gebruik nemen**	**45**
3.1	Systeemvereisten	45
3.2	Installatie op Windows 2000, Windows XP, Vista systemen	45
3.1	Installatie op Windows 98 SE en Windows ME systemen	46
4	**SpeechMike Pro 5274 SpeechMike Pro Plus 5276**	**47**
5	**SpeechMike Classic 5260 / 5262 SpeechMike Classic Plus 5270 / 5272**	**48**
6	**SpeechMike Pure 5250**	**49**
7	**SpeechMike Barcode 5282 / 5284**	**50**
7.1	Overzicht	50
7.2	Gebruik de streepjescode scanner	50
7.3	Configureer de streepjescode scanner	50
8	**Problemen oplossen**	**51**
9	**Technische support en garantie**	**51**
10	**Technische gegevens**	**52**

speechmike_ifu_en-de-fr-es-nl-it-sv.indb 43 30.04.2008 17:38:52

1 Welkom

Gefeliciteerd met uw aankoop en welkom bij Philips!

Om volop te genieten van de ondersteuning die Philips biedt, kunt u een bezoek brengen aan onze website voor informatie zoals gebruikershandleidingen, softwaredownloads, garantie informatie en heel wat meer: www.philips.com/dictation.

1.1 Wat is meegeleverd?

SpeechMike

Ophangsteuntje

CD-ROM

Gebruikershandleiding

2 Belangrijk

2.1 Veiligheid

- Stel het product niet bloot aan regen of water om kortsluiting te voorkomen.
- Het toestel niet blootstellen aan warmtebronnen zoals verwarmingsapparatuur of aan direct zonlicht.
- Zorg ervoor dat de kabels niet afgeklemd worden, vooral aan de stekkers en de plaats waar ze uit het toestel komen.

2.1.1 SpeechMike Barcode

⚠ Klasse 1 laser product

Dit product voldoet aan de eisen van:
- 21CFR1040.10 en 1040.11 behalve voor afwijkingen conform Laser Notice No. 50, van 26 juli 2001.
- EN60825-1:1994 + A1:2002 + A2:2001
- IEC60825-1:1993 + A1:1997 + A2:2001

De laser classificatie is aangeduid naast het scannervenster op het product.

Klasse 1 Laser toestellen worden niet als schadelijk beschouwd wanneer ze gebruikt worden waarvoor ze bedoeld zijn. Volgende verklaring is vereist om te voldoen aan de US en internationale reglementeringen:

speechmike_ifu_en-de-fr-es-nl-it-sv.indb 44 30.04.2008 17:38:52

Waarschuwing

Probeer het toestel niet te openen. Laat alleen geautoriseerde service technici toe het toestel te herstellen. Het gebruik van toetsen, instellingen of handelingen anders dan hierin beschreven, kunnen leiden tot schadelijke blootstelling aan laserlicht.

2.2 Hergebruik van uw oude product

- Uw product is ontworpen met en vervaardigd van kwalitatief hoogwaardige materialen en onderdelen, welke gerecycled en opnieuw gebruikt kunnen worden.
- Producten die voorzien zijn van een symbool met een doorstreepte afvalcontainer op wieltjes vallen onder EU-richtlijn 2002/96/EC.

- Laat u voorlichten over de manier waarop elektrische en elektronische producten in uw regio gescheiden worden ingezameld.
- Neem bij het verwijderen van oude producten de lokale wetgeving in acht, en plaats deze niet bij het gewone huishoudelijke afval. Als u oude producten op de juiste wijze verwerkt, dan voorkomt u negatieve gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid.

3 In gebruik nemen

3.1 Systeemvereisten

- Pentium III of gelijkwaardig, 500 MHz en 256 MB RAM; Aanbevolen: Pentium IV, 1 GHz en 512 MB RAM
- 75 MB ruimte op de harde schijf voor SpeechMike drivers, 250 MB voor Microsoft .NET Framework
- 1 vrije USB poort
- Windows Vista, Windows XP, Windows 2000, Windows ME, Windows 98 SE

Opmerking

- Windows 98 SE en Windows ME besturingssystemen worden enkel ondersteund voor driver installatie!
- Voor alle besturingssystemen is het aanbevolen de laatst beschikbare Service Pack te installeren.

3.2 Installatie op Windows 2000, Windows XP, Vista systemen

Belangrijk

Administratorrechten zijn vereist om de software te installeren. Voor meer hulp, contacteer uw administrator.

1. Zet de PC aan.
2. Sluit de USB plug van de SpeechMike aan op een vrije USB poort.

speechmike_ifu_en-de-fr-es-nl-it-sv.indb 45 30.04.2008 17:38:52

3 De *New Hardware Found* boodschap van Windows verschijnt en de installatie gebeurt automatisch.

Opmerking

Wanneer de boodschap niet verschijnt, kijk dan na of de USB poort beschikbaar staat in de BIOS van uw systeem. Kijk in de hardware documentatie voor details of contacteer uw hardware leverancier.

4 Herstart de PC wanneer Windows dit aangeeft.

5 Plaats de installatie CD in uw CD-ROM drive. Het instelprogramma zou automatisch moeten starten. Indien dit niet het geval is, open de CD inhoud in Windows Explorer (Verkenner) en dubbelklik op het *autorun.exe* bestand.

6 Klik op de Install knop.

7 Volg de instructies van het instelprogramma op het scherm.

3.1 Installatie op Windows 98 SE en Windows ME systemen

1 Zet de PC aan.

2 Plaats de installatie CD in uw CD-ROM drive. Het instelprogramma zou automatisch moeten starten. Indien dit niet het geval is, open de CD inhoud in Windows Explorer (Verkenner) en dubbelklik op het *autorun.exe* bestand.

3 Klik op de Install knop.

4 Volg de instructies van het instelprogramma op het scherm.

5 Verwijder de installatie CD en plaats uw Windows 98 SE of Windows ME CD.

6 Sluit de USB plug van de SpeechMike aan op een vrije USB poort.

7 De *Add New Hardware Wizard* wordt getoond. Klik op de Next knop.

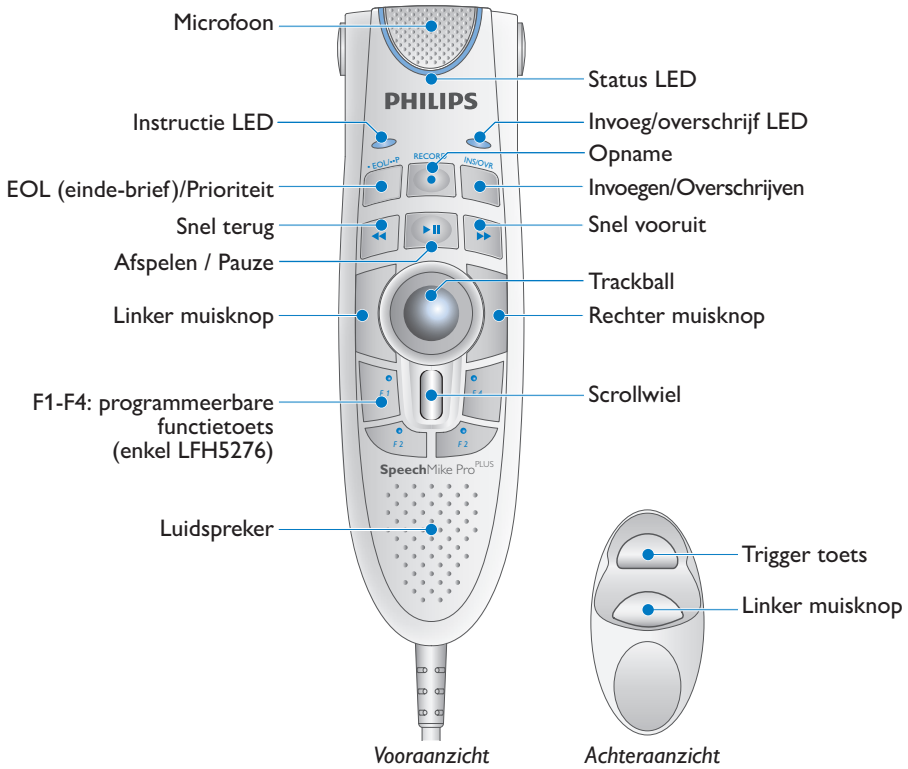
8 Selecteer de optie *Search for the best driver for your device (recommended) (Zoek de beste driver voor uw toestel (aanbevolen))* en klik op de Next knop.

9 Activeer de optie *Specify a location (Specifieer een locatie)* en selecteer de *Windows\inf* folder. Klik op de Next knop om verder te gaan met de installatie.

10 Herhaal vanaf stap 6 tot alle SpeechMike componenten correct geïnstalleerd zijn.

speechmike_ifu_en-de-fr-es-nl-it-sv.indb 46 30.04.2008 17:38:52

4 SpeechMike Pro 5274
SpeechMike Pro Plus 5276



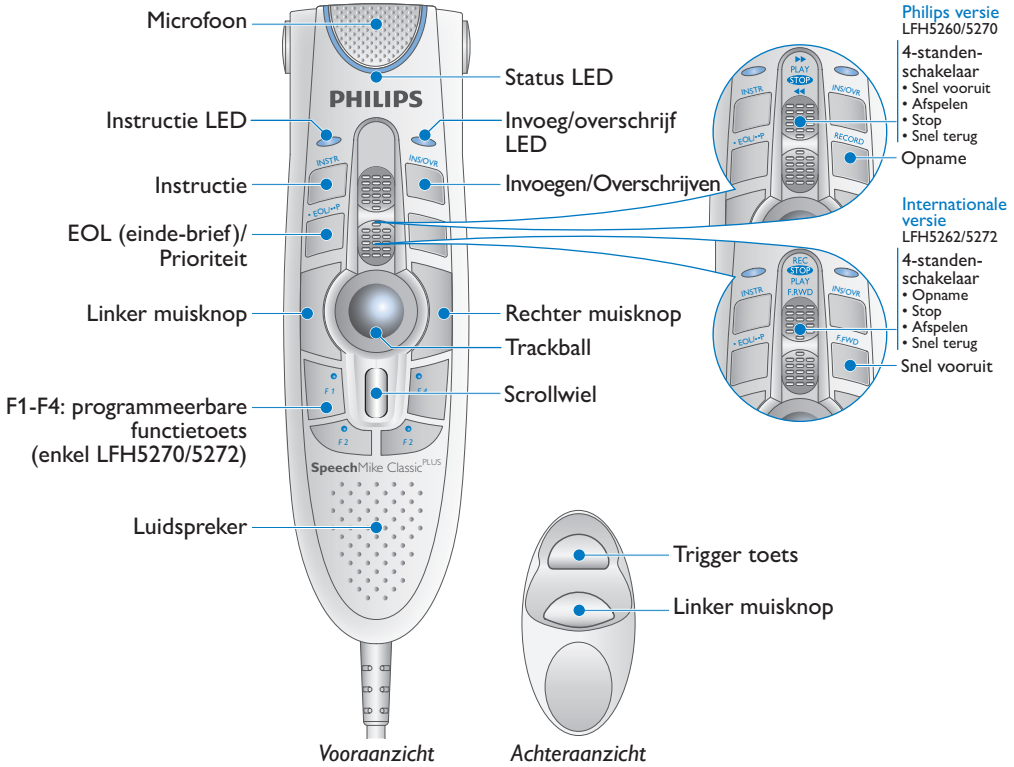
NEDERLANDS

Opmerking

Gebruik de *Device Configuration Tool* om de functies van de toetsen op de SpeechMike aan te passen naar individuele gebruikersbehoeften. Om de *Device Configuration Tool* te installeren, start het *setup.exe* bestand in de folder *\Tools\Device Configuration Tool* op de installatie CD.

speechmike_ifu_en-de-fr-es-nl-it-sv.indb 47 30.04.2008 17:38:53

5 SpeechMike Classic 5260 / 5262
SpeechMike Classic Plus 5270 / 5272

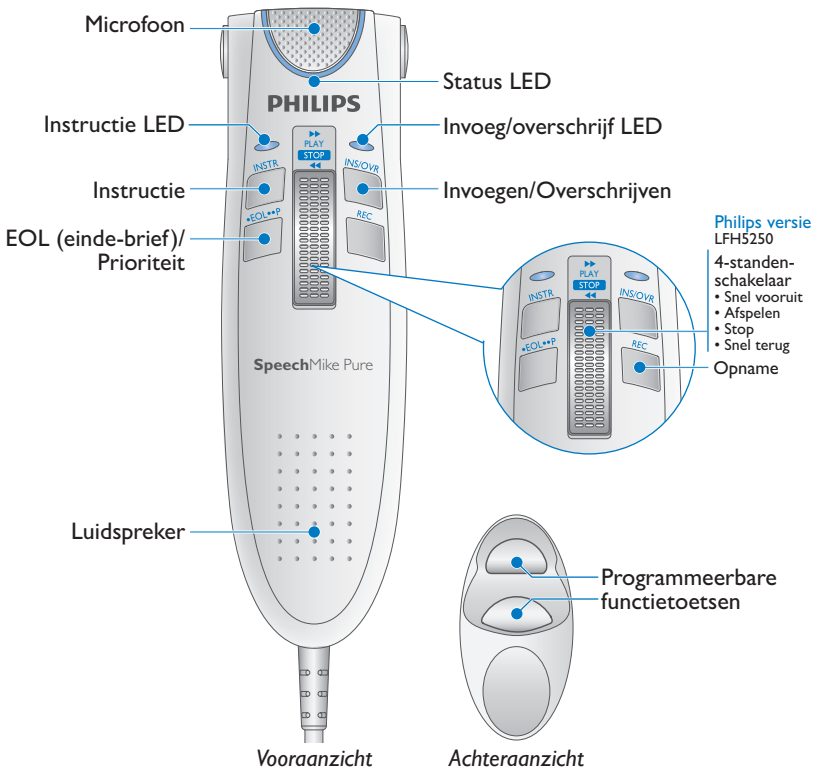


Opmerking

Gebruik de *Device Configuration Tool* om de functies van de toetsen op de SpeechMike aan te passen naar individuele gebruikersbehoeften. Om de *Device Configuration Tool* te installeren, start het *setup.exe* bestand in de folder *\Tools\Device Configuration Tool* op de installatie CD.

speechmike_ifu_en-de-fr-es-nl-it-sv.indb 48 30.04.2008 17:38:55

6 SpeechMike Pure 5250



NEDERLANDS

Opmerking

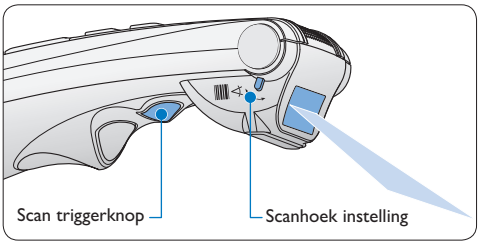
Gebruik de *Device Configuration Tool* om de functies van de toetsen op de SpeechMike aan te passen naar individuele gebruikersbehoeften. Om de *Device Configuration Tool* te installeren, start het *setup.exe* bestand in de folder *\Tools\Device Configuration Tool* op de installatie CD.

speechmike_ifu_en-de-fr-es-nl-it-sv.indb 49 30.04.2008 17:38:56

7 SpeechMike Barcode 5282 / 5284

7.1 Overzicht

Voor informatiie over de toetsen op de voorzijde van de SpeechMike, ga naar het hoofdstuk van SpeechMike Pro of SpeechMike Classic.



7.2 Gebruik de streepjescode scanner

1 Druk op de scan triggerknop en scan de streepjescode. Wanneer de streepjescode wordt herkend, geeft de SpeechMike een pieptoon en wordt de streepjescode informatie ingevoegd in de huidige actieve applicatie alsof het streepjescodenummer getal per getal werd ingetypt.

Opmerking

- De streepjescode scanner kan scannen tot een afstand van 30 cm.
- De scanhoek van de streepjescode scanner kan aangepast worden in twee posities van 25°.

7.3 Configureer de streepjescode scanner

De SpeechMike streepjescode scanner is voorgeconfigureerd met de klaviertaal US Engels en de suffix “carriage return” (CR). Alvorens de streepjescode scanner voor het eerst te gebruiken, is het noodzakelijk deze eerst in uw lokale klaviertaal in te stellen. Om de scanner configuratie te wijzigen, start de applicatie *Barcodeconfig.exe* op de installatie CD.

Voor informatie over het aanpassen van de streepjescode module, ga naar de Advanced Barcode Scanner Configuration handleiding op de installatie CD die meegeleverd werd met uw SpeechMike.

speechmike_ifu_en-de-fr-es-nl-it-sv.indb 50 30.04.2008 17:38:56

8 Problemen oplossen

Mijn besturingssysteem reageert niet na het heropstarten

Het gebruik van de Philips SpeechMike samen met USB hubs, kan er soms de oorzaak van zijn dat het besturingssysteem niet meer reageert wanneer de PC wordt heropgestart. Om dit probleem te omzeilen, moet de SpeechMike ontkoppeld worden alvorens de PC op te starten en nadien weer aangekoppeld worden. Om dit probleem op te lossen, bevelen we aan de USB hub te vervangen of de SpeechMike rechtstreeks in de USB poort van uw PC te pluggen.

De SpeechMike functioneert helemaal niet

Sommige PC fabrikanten limiteren het uitgangsvermogen van USB poorten tot 100mA. Deze poorten kunnen soms niet voldoende vermogen leveren om de SpeechMike te laten functioneren. Om dit probleem op te lossen, dient u de SpeechMike aan te sluiten via een self-powered hub.

9 Technische support en garantie

Dit Philips product werd ontworpen en gefabriceerd volgens de hoogste kwaliteitsnormen. Mocht uw Philips product niet correct werken of defect zijn, gelieve dan contact op te nemen met uw Philips Speech Processing leverancier die u de nodige informatie zal geven over de te volgen procedure.

Mocht u vragen hebben die uw dealer niet kan beantwoorden, ga dan naar www.philips.com/dictation om ons te contacteren.

De onderdelen kunnen niet door de gebruiker worden onderhouden. Open of verwijder geen kleppen die het binnenwerk van het product afschermen. Reparaties mogen uitsluitend worden uitgevoerd door servicecentra van Philips en erkende reparateurs. Als u zich hier niet aan houdt, vervallen alle garanties, uitdrukkelijk dan wel impliciet. De garantie vervalt in geval van handelingen die in deze handleiding uitdrukkelijk worden verboden of in geval van aanpassingen of montages die niet in deze handleiding worden aanbevolen of goedgekeurd.

speechmike_ifu_en-de-fr-es-nl-it-sv.indb 51 30.04.2008 17:38:56

10 Technische gegevens

Connectiviteit
- USB aansluiting

Milieuspecificaties
- Voldoet aan de eisen van 2002/95/EC (RoHS)
- Loodvrij gesoldeerd product

Voorwaarden voor een goede werking
- Temperatuur: 5° - 45° Celsius
- Vochtigheid: 10 % - 90 %

Luidspreker
- Frequentiekarakteristiek: 200 – 6.000 Hz
- Uitgangsvermogen: > 100 mW

SpeechMike Barcode

Compatibele streepjescodes
- EAN
- UPC
- Code 11 / 39 / 93 / 128
- Codabar
- MSI Code
- RSS
- Interleaved 2 of 5
- Discrete 2 of 5

Laser klasse
- Klasse 1 laser product

Afmetingen
- Productafmetingen (B x D x H): 43 x 155 x 30 mm
- Gewicht:
  - LFH5260/70: 155 g
  - LFH5262/72: 160 g
  - LFH5276: 185 g
  - LFH5282: 165 g
  - LFH5284: 200 g

Systeemvereisten
- Pentium III of gelijkwaardig, 500 MHz en 256 MB RAM; Aanbevolen: Pentium IV, 1 GHz en 512 MB RAM
- 75 MB ruimte op de harde schijf voor SpeechMike drivers, 250 MB voor Microsoft .NET Framework
- 1 vrije USB poort
- Windows Vista, Windows XP, Windows 2000, Windows ME, Windows 98 SE

Voorbehoud en opmerkingen

Philips voert uitgebreide tests uit met de meest voorkomende systeemconfiguraties. Door de snelle opeenvolging van PC-randapparatuur en drivers is het echter niet mogelijk in alle gevallen een conflictvrije werking te garanderen. Philips kan niet verantwoordelijk geacht worden voor het verlies van gegevens.

speechmike_ifu_en-de-fr-es-nl-it-sv.indb 52 30.04.2008 17:38:56

Manuale di istruzioni

1	**Benvenuto**	**54**
1.1	Contenuto della confezione	54
2	**Importante**	**54**
2.1	Sicurezza	54
2.1.1	SpeechMike Barcode	54
2.2	Smaltimento di vecchi prodotti	55
3	**Guida introduttiva**	**55**
3.1	Requisiti di sistema	55
3.2	Installazione sui sistemi Windows 2000, Windows XP, Vista	55
3.1	Installazione sui sistemi Windows 98 SE e Windows ME	56
4	**SpeechMike Pro 5274 SpeechMike Pro Plus 5276**	**57**
5	**SpeechMike Classic 5260 / 5262 SpeechMike Classic Plus 5270 / 5272**	**58**
6	**SpeechMike Pure 5250**	**59**
7	**SpeechMike Barcode 5282 / 5284**	**60**
7.1	Panoramica	60
7.2	Uso dello scanner codici a barre	60
7.3	Configurazione dello scanner codici a barre	60
8	**Risoluzione dei problemi**	**61**
9	**Supporto tecnico e garanzia**	**61**
10	**Dati tecnici**	**62**

speechmike_ifu_en-de-fr-es-nl-it-sv.indb 53 30.04.2008 17:38:56

1 Benvenuto

Congratulazioni per l'acquisto e benvenuto da Philips!

Per poter beneficiare del servizio offerto da Philips, sul nostro sito web sono disponibili informazioni di supporto quali manuali per l'utente, download di software, informazioni sulla garanzia e altro ancora: www.philips.com/dictation.

1.1 Contenuto della confezione

SpeechMike

Staffa di supporto

CD-ROM

Manuale di istruzioni

2 Importante

2.1 Sicurezza

- Al fine di evitare cortocircuiti, non esporre il prodotto a pioggia o acqua.
- Non esporre il prodotto a calore eccessivo causato da elementi riscaldanti o dalla luce diretta del sole.
- Proteggere i cavi da schiacciamento, con particolare attenzione ai punti di connessione e di uscita da/verso il prodotto.

2.1.1 SpeechMike Barcode

⚠ Prodotto laser di classe 1

Questo prodotto è conforme a:
- 21CFR1040.10 e 1040.11 tranne che alle deviazioni in base alla normativa Laser Notice n. 50, del 26 luglio 2001.
- EN60825-1:1994 + A1:2002 + A2:2001
- IEC60825-1:1993 + A1:1997 + A2:2001

La classificazione del laser è indicata sul prodotto, accanto alla finestra dello scanner.

I dispositivi laser di classe 1 non sono considerati pericolosi quando usati per lo scopo previsto. Le seguenti precauzioni devono essere indicate, per conformità alle normative statunitensi e internazionali:

speechmike_ifu_en-de-fr-es-nl-it-sv.indb 54 30.04.2008 17:38:57

Attenzione

Non cercare di aprire l'unità. Solo i tecnici dell'assistenza sono autorizzati a eseguire operazioni di riparazione sull'unità. L'uso di comandi, regolazioni, o l'esecuzione di procedure diverse da quelle specificate nel presente manuale possono determinare il pericolo di esposizione al fascio laser.

2.2 Smaltimento di vecchi prodotti

- Il prodotto è stato progettato e realizzato con materiali e componenti di alta qualità che possono essere riciclati e riutilizzati.
- Se su un prodotto si trova il simbolo del bidone con una croce sopra, significa che il prodotto è oggetto della Direttiva comunitaria 2002/96/CE.

- Informarsi sulle modalità di raccolta dei prodotti elettrici ed elettronici in vigore nella propria zona.
- Attenersi alle normative locali per lo smaltimento dei rifiuti e non gettare i vecchi prodotti nei normali rifiuti domestici. Uno smaltimento adeguato dei prodotti aiuta a prevenire l'inquinamento ambientale e possibili danni alla salute.

3 Guida introduttiva

3.1 Requisiti di sistema

- Pentium III o simile, 500 MHz e 256 MB RAM; consigliati: Pentium IV, 1 GHz e 512 MB RAM
- Spazio nell'Hard disk: 75 MB per driver SpeechMike, 250 MB per Microsoft .NET Framework
- 1 porta USB libera
- Windows Vista, Windows XP, Windows 2000, Windows ME, Windows 98 SE

Nota

- I sistemi operativi Windows 98 SE e Windows ME sono supportati per la sola installazione dei driver!
- Per tutti i sistemi operativi è consigliabile installare l'ultimo Service Pack disponibile prima di procedere all'installazione.

3.2 Installazione sui sistemi Windows 2000, Windows XP, Vista

Importante

Per poter installare il software l'utente deve disporre dei diritti di amministratore. Contattare l'amministratore per ricevere ulteriore assistenza.

1. Accendere il PC.
2. Collegare la spina USB del SpeechMike a una porta USB libera.

speechmike_ifu_en-de-fr-es-nl-it-sv.indb 55 30.04.2008 17:38:57

3 Sarà visualizzato il messaggio Windows *Trovato nuovo hardware* e l'installazione sarà avviata automaticamente.

Nota

Se il messaggio non viene visualizzato, verificare che la porta USB sia abilitata nel BIOS del sistema. Per informazioni dettagliate consultare la documentazione hardware o contattare il produttore dell'hardware.

4 Riavviare il PC quando lo richiede Windows.

5 Inserire nell'unità CD-ROM il CD di installazione. Il programma di installazione si dovrebbe avviare automaticamente. Se così non fosse, accedere con Esplora risorse al contenuto del CD e fare doppio clic sul file *autorun.exe*.

6 Fare clic sul pulsante Installa.

7 Seguire le istruzioni del programma di installazione visualizzate sullo schermo.

3.1 Installazione sui sistemi Windows 98 SE e Windows ME

1 Accendere il PC.

2 Inserire nell'unità CD-ROM il CD di installazione. Il programma di installazione si dovrebbe avviare automaticamente. Se così non fosse, accedere con Esplora risorse al contenuto del CD e fare doppio clic sul file *autorun.exe*.

3 Fare clic sul pulsante Installa.

4 Seguire le istruzioni del programma di installazione visualizzate sullo schermo.

5 Rimuovere il CD di installazione e inserire il proprio CD di Windows 98 SE o Windows ME.

6 Collegare la spina USB del SpeechMike a una porta USB libera.

7 7. Viene visualizzato il messaggio *Add New Hardware Wizard (Installazione guidata nuovo hardware)*. Fare clic su *Next (Avanti)*.

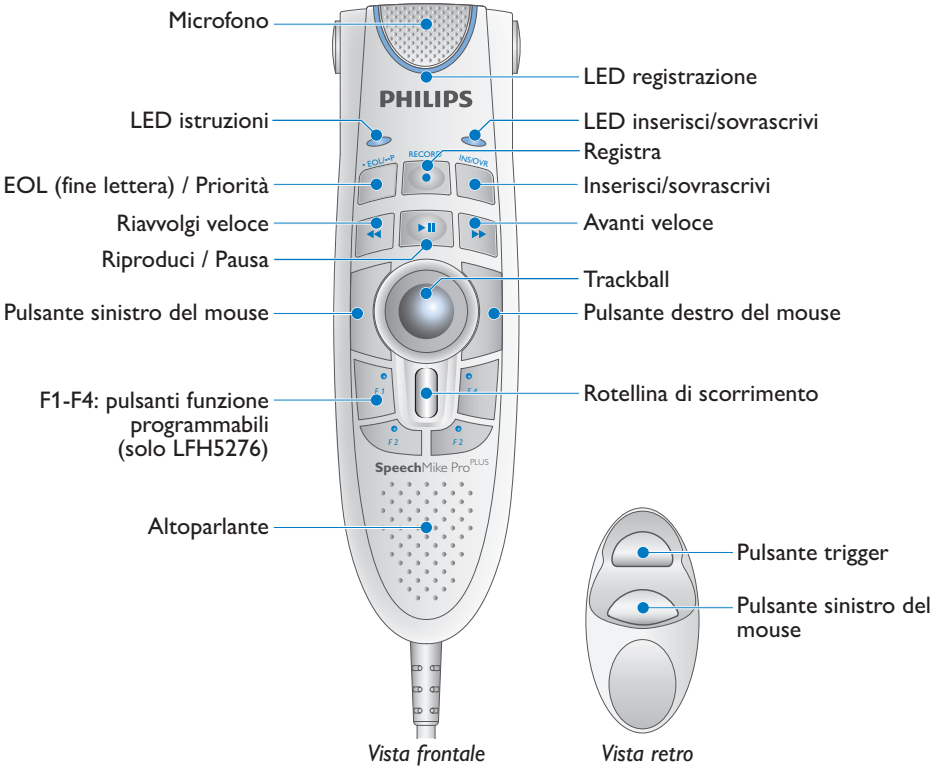
8 Selezionare l'opzione *Search for the best driver for your device (recommended) [Cerca il driver più adatto all'apparecchio (consigliato)]* e fare clic su *Next (Avanti)*.

9 Attivare l'opzione *Specify a location (Specificare una posizione)* e selezionare la cartella *Windows\inf*. Fare clic sul pulsante *Next (Avanti)* per proseguire nell'installazione.

10 Ripetere la procedura dal punto 6 fino a che tutti i componenti dello SpeechMike vengono correttamente installati.

speechmike_ifu_en-de-fr-es-nl-it-sv.indb 56 30.04.2008 17:38:57

4 SpeechMike Pro 5274
SpeechMike Pro Plus 5276

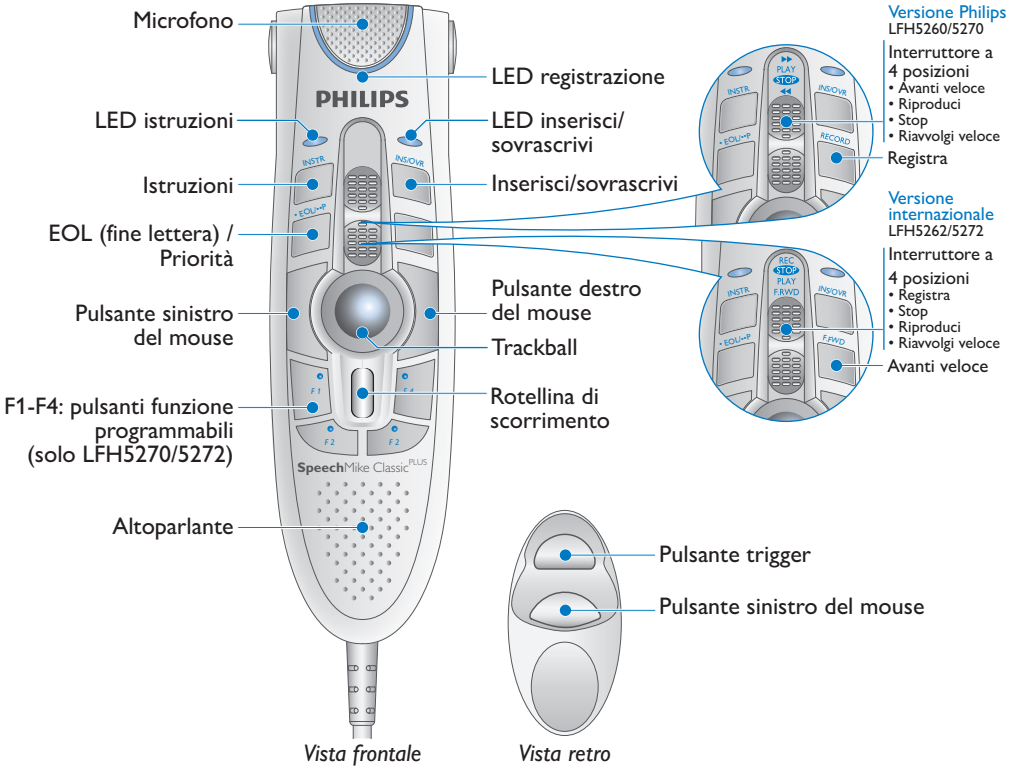


Nota

Usare il *Device Configuration Tool (Strumento di configurazione dispositivo)* per personalizzare le funzioni dei tasti dello SpeechMike affinché soddisfino le proprie esigenze individuali. Per installare il Device Configuration Tool, avviare il file *setup.exe* nella cartella *\Tools\Device Configuration Tool* sul CD di installazione.

speechmike_ifu_en-de-fr-es-nl-it-sv.indb 57 30.04.2008 17:38:58

5 SpeechMike Classic 5260 / 5262
SpeechMike Classic Plus 5270 / 5272

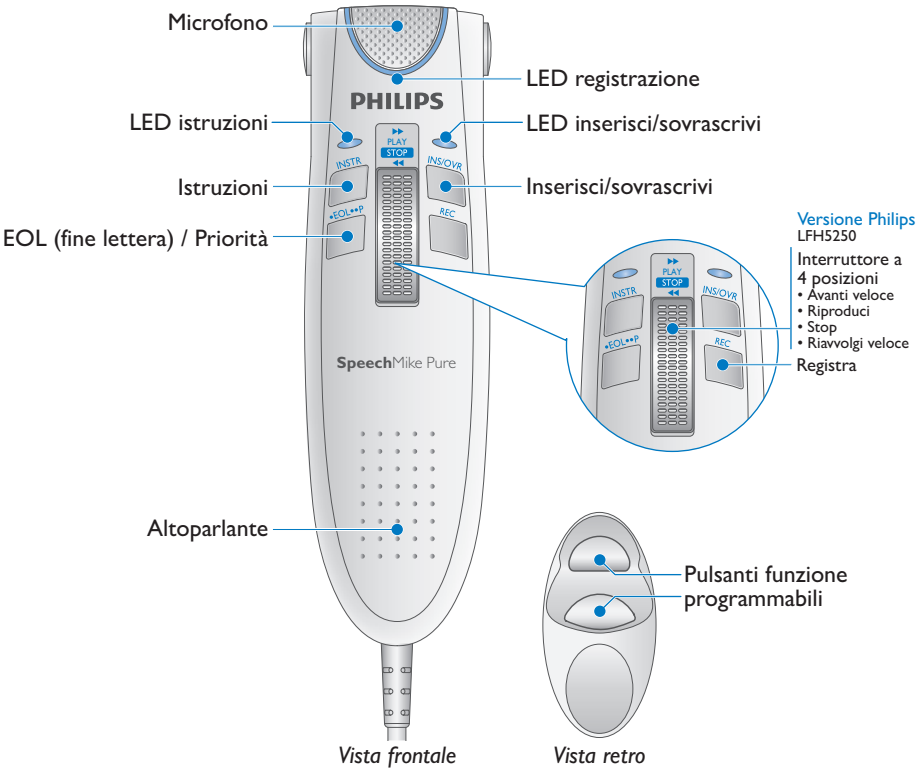


Nota

Usare il *Device Configuration Tool (Strumento di configurazione dispositivo)* per personalizzare le funzioni dei tasti dello SpeechMike affinché soddisfino le proprie esigenze individuali. Per installare il Device Configuration Tool, avviare il file *setup.exe* nella cartella *\Tools\Device Configuration Tool* sul CD di installazione.

speechmike_ifu_en-de-fr-es-nl-it-sv.indb 58 30.04.2008 17:38:59

6 SpeechMike Pure 5250



Nota

Usare il *Device Configuration Tool (Strumento di configurazione dispositivo)* per personalizzare le funzioni dei tasti dello SpeechMike affinché soddisfino le proprie esigenze individuali. Per installare il Device Configuration Tool, avviare il file *setup.exe* nella cartella *\Tools\Device Configuration Tool* sul CD di installazione.

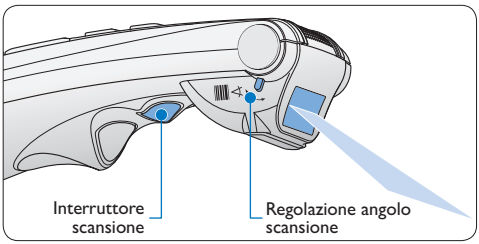
ITALIANO

speechmike_ifu_en-de-fr-es-nl-it-sv.indb 59 30.04.2008 17:39:01

7 SpeechMike Barcode 5282 / 5284

7.1 Panoramica

Per informazioni sui tasti sul lato frontale dello SpeechMike, fare riferimento al capitolo relativo allo SpeechMike Pro o SpeechMike Classic.



7.2 Uso dello scanner codici a barre

1 Premere il pulsante di scansione ed effettuare la lettura del codice a barre. Quando riconosce il codice a barre, lo SpeechMike emette un "bip" e le informazioni contenute nel codice a barre vengono inserite nell'applicazione attiva al momento, come se il numero del codice a barre venisse inserito carattere per carattere.

Nota

- Lo scanner per codici a barre consente la lettura di codici a barre da una distanza fino a 30 cm.
- L'angolo di scansione dello scanner per codici a barre può essere regolato in due posizioni a scatti di 25°.

7.3 Configurazione dello scanner codici a barre

Lo scanner per codici a barre SpeechMike è pre-configurato con la lingua Inglese americano per la tastiera e il suffisso "ritorno a capo" (CR). Prima di poter usare lo scanner per codici a barre per la prima volta, è necessario adattarlo alla propria lingua di tastiera. Per modificare la configurazione dello scanner, avviare l'applicazione *Barcodeconfig.exe* sul CD di installazione.

Per informazioni sulla personalizzazione del modulo codice a barre, fare riferimento all'*Advanced Barcode Scanner Configuration manual (Manuale per la configurazione avanzata dello scanner per codici a barre)* sul CD di installazione fornito con lo SpeechMike.

speechmike_ifu_en-de-fr-es-nl-it-sv.indb 60 30.04.2008 17:39:01

8 Risoluzione dei problemi

Il mio sistema operativo si blocca dopo il riavvio

L'uso dello SpeechMike Philips insieme a certi concentratori USB può provocare il blocco del sistema operativo all'avvio del PC. Per aggirare il problema, scollegare lo SpeechMike prima di avviare il PC e ricollegarlo in seguito. Per risolvere il problema consigliamo di riposizionare il concentratore USB o di collegare lo SpeechMike direttamente alla porta USB del PC.

Lo SpeechMike non ha alcuna funzionalità

Alcuni PC prevedono la limitazione della potenza in uscita delle porte USB a 100mA. È possibile che queste porte non forniscano sufficiente energia per il corretto funzionamento dello SpeechMike. Per risolvere il problema, collegare lo SpeechMike tramite un concentratore con alimentazione autonoma.

9 Supporto tecnico e garanzia

Questo prodotto è stato progettato e costruito con i più alti standard qualitativi. Se il vostro prodotto Philips non funzionasse correttamente contattate il vostro rivenditore Philips Speech Processing che provvederà a darvi le informazioni necessarie su come procedere.

Per maggiori informazioni oppure domande alle quali il vostro rivenditore non è in grado di rispondere, visitate il nostro sito e contattateci direttamente www.philips.com/dictation.

I componenti di questo prodotto non sono riparabili dall'utente. Non aprire né rimuovere i coperchi di protezione e non inserire oggetti non idonei per i connettori specifici. Le riparazioni possono essere eseguite soltanto presso i centri di assistenza e di riparazione autorizzati. Il mancato rispetto di questa condizione renderà nulle tutte le garanzie esplicite e implicite. Tutte le operazioni espressamente vietate in questo manuale, le procedure di regolazione o montaggio non consigliate o autorizzate nel presente manuale invalidano la garanzia.

speechmike_ifu_en-de-fr-es-nl-it-sv.indb 61 30.04.2008 17:39:01

10 Dati tecnici

Connessioni
- Connettore USB

Specifiche ecologiche
- Conforme alla norma 2002/95/CE (RoHS)
- Prodotto in lega privo di piombo

Condizioni operative
- Temperatura: 5° – 45° C
- Umidità: 10 % – 90 %

Altoparlante
- Risposta in frequenza: 200 – 6.000 Hz
- Potenza in uscita: > 100 mW

SpeechMike Barcode

Codici a barre compatibili
- EAN
- UPC
- Code 11 / 39 / 93 / 128
- Codabar
- MSI Code
- RSS
- Interleaved 2 of 5
- Discrete 2 of 5

Classe laser
- Prodotto laser di classe 1

Dimensioni
- Dimensioni del prodotto (largh. × lungh. × alt.): 43 x 155 x 30 mm
- Peso:
  - LFH5260/70: 155 g
  - LFH5262/72: 160 g
  - LFH5276: 185 g
  - LFH5282: 165 g
  - LFH5284: 200 g

Requisiti di sistema
- Pentium III o simile, 500 MHz e 256 MB RAM; consigliati: Pentium IV, 1 GHz e 512 MB RAM
- Spazio nell'Hard disk: 75 MB per driver SpeechMike, 250 MB per Microsoft .NET Framework
- 1 porta USB libera
- Windows Vista, Windows XP, Windows 2000, Windows ME, Windows 98 SE

Limitazione della responsabilità e note

La società Philips effettua una complessa procedura di test sui prodotti utilizzando le configurazioni più diffuse. Ma dato il costante aggiornamento dei dispositivi aggiuntivi per PC, non è possibile garantire un uso senza malfunzionamenti.

speechmike_ifu_en-de-fr-es-nl-it-sv.indb 62 30.04.2008 17:39:01

Användarhandbok

1	**Välkommen**	**64**
1.1	Förpackningens innehåll	64
2	**Viktigt**	**64**
2.1	Säkerhet	64
2.1.1	SpeechMike Barcode	64
2.2	Kassering av förbrukad produkt	65
3	**Att komma igång**	**65**
3.1	Systemkrav	65
3.2	Installation i Windows 2000, Windows XP, Vista-system	65
3.1	Installation i Windows 98 SE och Windows ME-system	66
4	**SpeechMike Pro 5274 SpeechMike Pro Plus 5276**	**67**
5	**SpeechMike Classic 5260 / 5262 SpeechMike Classic Plus 5270 / 5272**	**68**
6	**SpeechMike Pure 5250**	**69**
7	**SpeechMike Barcode 5282 / 5284**	**70**
7.1	Översikt	70
7.2	Använda streckkodsläsaren	70
7.3	Streckkodsläsarens konfiguration	70
8	**Felsökning**	**71**
9	**Tekniskt support och garanti**	**71**
10	**Tekniska data**	**72**

speechmike_ifu_en-de-fr-es-nl-it-sv.indb 63 30.04.2008 17:39:01

1 Välkommen

Grattis till ditt inköp och välkommen till Philips!

För att använda den service som Philips erbjuder, besök vår hemsida www.philips.com/dictation. Där finner du information såsom användarhandböcker, information om garanti, nerladdning av programvara med mera.

1.1 Förpackningens innehåll

SpeechMike

Väggfäste

CD-ROM

Användarhandbok

2 Viktigt

2.1 Säkerhet

- Utsätt inte produkten för vatten eller regn eftersom det kan orsaka kortslutning.
- Utsätt inte produkten för höga temperaturer från t ex element eller för direkt solljus.
- Se till att kablarna inte kläms, speciellt vid kontakterna och den punkt där kablarna ansluts till enheten.

2.1.1 SpeechMike Barcode

Klass 1 laserprodukt

Denna produkt uppfyller:
- 21CFR1040.10 och 1040.11 med undantag av avvikelser i enlighet med Laser Notice No. 50, daterad den 26 Juli 2001.
- EN60825-1:1994 + A1:2002 + A2:2001
- IEC60825-1:1993 + A1:1997 + A2:2001

Laserklassifikationen finns i närheten av avläsarens skärm på produkten.

När produkten används på det sätt den är avsedd att användas är Klass 1 laserenheter inte riskfyllda att hantera. Följande meddelande behövs för att uppfylla internationella bestämmelser:

speechmike_ifu_en-de-fr-es-nl-it-sv.indb 64 30.04.2008 17:39:02

Varning

Försök inte att öppna enheten. Endast certifierade servicetekniker bör utföra reparationer. Användning av några andra kontroller, justeringar eller procedurer än de som beskrivs i denna handbok kan leda till att du utsätts för farligt laserljus.

2.2 Kassering av förbrukad produkt

- Produkten är utvecklad och tillverkad av högkvalitativa material och komponenter som kan både återvinnas och återanvändas.
- När symbolen med en överkryssad papperskorg visas på produkten innebär det att produkten omfattas av det europeiska direktivet 2002/96/EG.

- Avyttra produkten på närmaste återvinningsstation för elektriska och elektroniska produkter.
- Följ de lokala bestämmelserna och släng inte förbrukade produkter tillsammans med hushållsavfall. Genom att kassera förbrukade produkter på rätt sätt bidrar du till att minska negativa effekter på miljö och hälsa.

3 Att komma igång

3.1 Systemkrav

- Pentium III eller liknande, 500 MHz och 256 MB RAM; Rekommenderas: Pentium IV, 1 GHz och 512 MB RAM
- 75 MB hårddiskutrymme för SpeechMike-drivrutiner, 250 MB för Microsoft .NET Framework
- USB-port
- Windows Vista, Windows XP, Windows 2000, Windows ME, Windows 98 SE

Observera

- I operativsystemen Windows 98 SE och Windows ME stöds endast installation av drivrutin.
- Senast tillgängliga service pack ska vara installerat före installation i alla operativsystem.

3.2 Installation i Windows 2000, Windows XP, Vista-system

Viktigt

Administratörsrättigheter krävs för att installera programvaran. För mer information, kontakta din administratör.

1. Sätt på datorn.
2. Anslut SpeechMikes USB-kontakt till en ledig USB-port.

speechmike_ifu_en-de-fr-es-nl-it-sv.indb 65 30.04.2008 17:39:02

3 Meddelandet *Ny maskinvara hittades* visas och installationen fortsätter automatiskt.

Observera

Om meddelandet inte visas, kontrollera att USB-porten är ansluten i systemets BIOS. Se maskinvarans dokumentation för mer information eller kontakta återförsäljaren av maskinvaran.

4 Starta om datorn när Windows uppmanar dig att göra det.

5 Sätt i installations-CD:n i CD-enheten. Installationsprogrammet ska starta automatiskt. Om det inte gör det, öppna CD:ns innehåll i Windows utforskare och dubbelklicka på filen *autorun.exe*.

6 Klicka på Installera-knappen.

7 Följ installationsprogrammets instruktioner på skärmen.

3.1 Installation i Windows 98 SE och Windows ME-system

1 Sätt på datorn.

2 Sätt i installations-CD:n i CD-enheten. Installationsprogrammet ska starta automatiskt. Om det inte gör det, öppna CD:ns innehåll i Windows utforskare och dubbelklicka på filen *autorun.exe*.

3 Klicka på Installera-knappen.

4 Följ installationsprogrammets instruktioner på skärmen.

5 Ta ut installations-CD:n och sätt i din CD-skiva med Windows 98 SE eller Windows ME.

6 Anslut SpeechMikes USB-kontakt till en ledig USB-port.

7 Guiden *Lägg till ny maskinvara* visas. Klicka på Nästa-knappen.

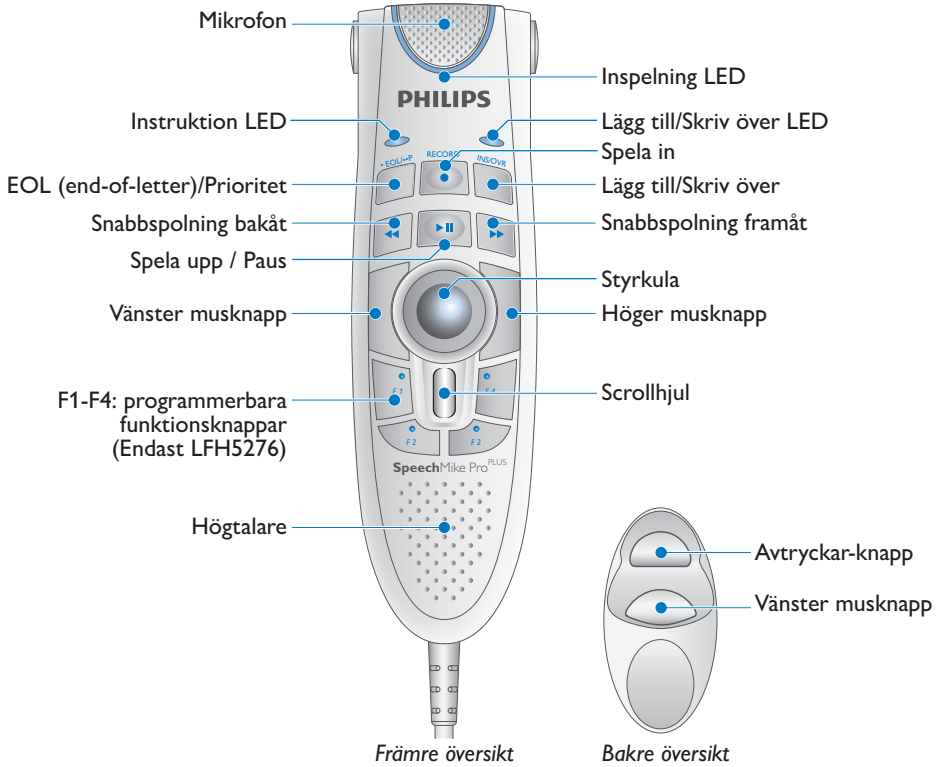
8 Välj alternativet *Sök efter lämplig drivrutin för din enhet (rekommenderas)* och klicka på Nästa-knappen.

9 Aktivera alternativet *Ange en sökväg* och välj mappen *Windows\inf*. Klicka på Nästa-knappen för att fortsätta med installationen.

10 Repetera från steg 6 tills alla SpeechMike-komponenter är korrekt installerade.

speechmike_ifu_en-de-fr-es-nl-it-sv.indb 66 30.04.2008 17:39:02

4 SpeechMike Pro 5274
SpeechMike Pro Plus 5276

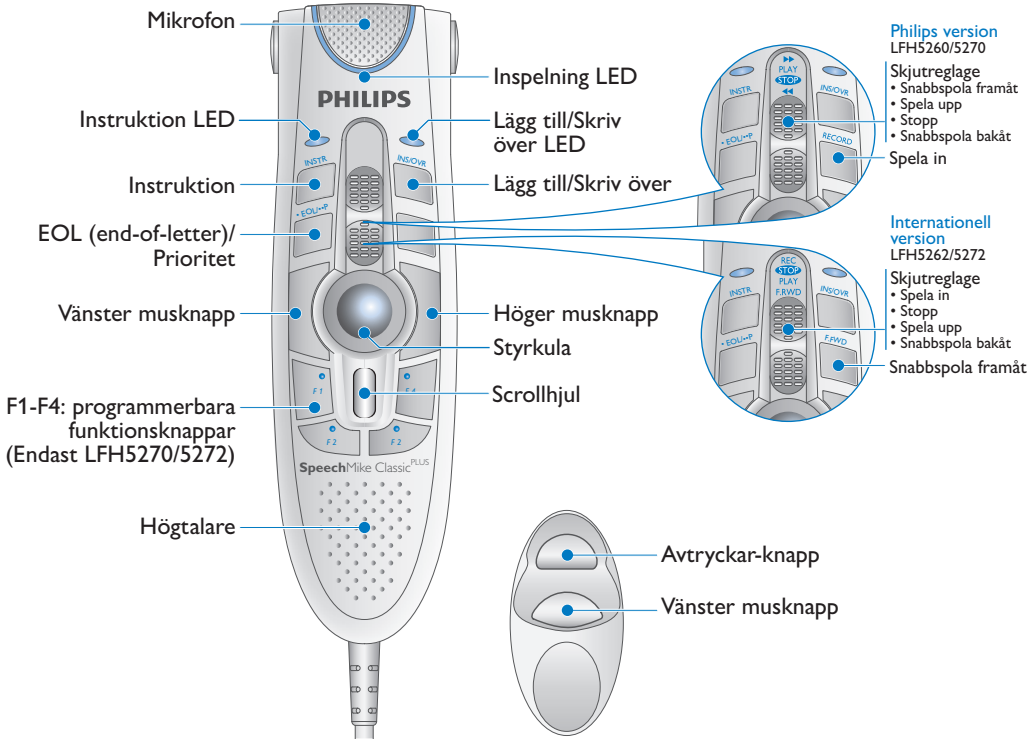


Observera

Använd *Device Configuration Tool* för att anpassa SpeechMikes knappfunktioner så att de anpassas efter användarens behov. För att installera *Device Configuration Tool* starta filen *setup.exe* i mappen *\Tools\Device Configuration Tool* på installations-CD:n.

speechmike_ifu_en-de-fr-es-nl-it-sv.indb 67 30.04.2008 17:39:02

5 SpeechMike Classic 5260 / 5262
SpeechMike Classic Plus 5270 / 5272

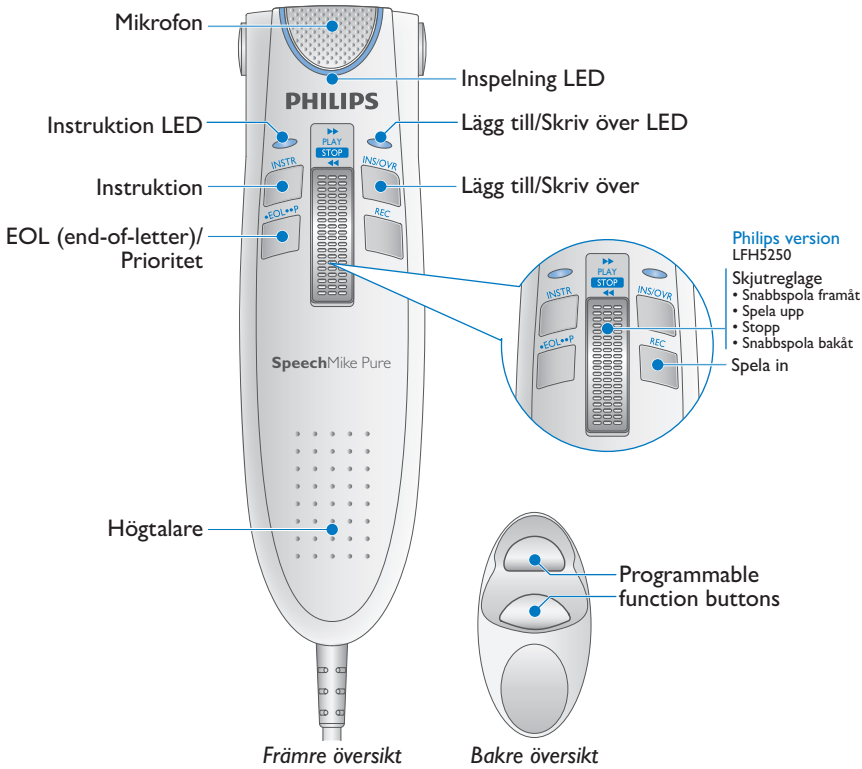


Observera

Använd Device Configuration Tool för att anpassa SpeechMikes knappfunktioner så att de anpassas efter användarens behov. För att installera *Device Configuration Tool* starta filen *setup.exe* i mappen *\Tools\Device Configuration Tool* på installations-CD:n.

speechmike_ifu_en-de-fr-es-nl-it-sv.indb 68 30.04.2008 17:39:04

6 SpeechMike Pure 5250



Observera

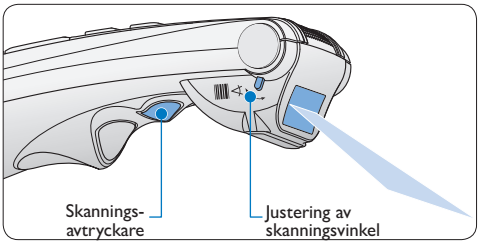
Använd Device Configuration Tool för att anpassa SpeechMikes knappfunktioner så att de anpassas efter användarens behov. För att installera *Device Configuration Tool* starta filen *setup.exe* i mappen *\Tools\Device Configuration Tool* på installations-CD:n.

speechmike_ifu_en-de-fr-es-nl-it-sv.indb 69 30.04.2008 17:39:05

7 SpeechMike Barcode 5282 / 5284

7.1 Översikt

För information om knapparna på framsidan av SpeechMike, se kapitlet om SpeechMike Pro eller SpeechMike Classic.



7.2 Använda streckkodsläsaren

1 Tryck på skanningsavtryckaren och läs av streckkoden. När streckkoden registreras sänder SpeechMike en signal och streckkodsinformationen läggs till i den aktiva applikationen som om streckkoden skrevs in siffra för siffra.

Observera

- Streckkodsläsaren möjliggör avläsning av streckkoder på ett avstånd av upp till 30 cm.
- Streckkodsläsarens avläsningsvinkel kan justeras i två positioner med 25 °.

7.3 Streckkodsläsarens konfiguration

Din SpeechMike Barcode avläsare har förkonfigurerats med tangentbordsspråket US English och suffixet ”vagnretur” (carriage return, CR). Innan du använder streckkodsläsaren för första gången, måste du anpassa den till ditt tangentbords nationella språk. Vanligen gör man detta endast en gång. Om du tänker förändra avläsarens konfiguration, klicka på *Barcodeconfig.exe*, programmet för avläsarens konfiguration som finns på installations-CD:n.

Mer information om hur du anpassar streckkodsläsaren enligt egna behov hittar du i användarhandboken eller i *Advanced Barcode Scanner Configuration Guide* på CD:n.

speechmike_ifu_en-de-fr-es-nl-it-sv.indb 70 30.04.2008 17:39:05

8 Felsökning

Mitt operativsystem slutar svara efter omstart

Om du använder Philips SpeechMike tillsammans med vissa USB-hubbar kan det hända att operativsystemet slutar svara när datorn startas. För att åtgärda detta ska du dra ut kabeln till SpeechMike innan du startar datorn och sedan ansluta den igen när datorn har startats. För att lösa problemet rekommenderar vi att du byter ut USB-hubben eller ansluter SpeechMike direkt till datorns USB-port.

SpeechMike fungerar inte alls

Vissa datortillverkare begränsar utmatningsströmmen från USB-portar till 100 mA. Dessa portar kanske inte kan erbjuda tillräckligt med ström för att SpeechMike ska fungera ordentligt. För att lösa problemet, anslut SpeechMike via en självströmförsörjande hubb.

9 Tekniskt support och garanti

Denna Philips-produkt är utformad och tillverkad enligt högsta kvalitetsstandarder. Om din Philips-produkt inte fungerar korrekt eller felaktigt, kontakta återförsäljaren av Philips Speech Processing för information som krävs för att kunna fortsätta.

Om du har frågor som din återförsäljare inte kan svara på eller andra frågor, besök www.philips.com/dictation för att kontakta oss.

Inga komponenter får repareras av användaren. Skydd som finns inne i produkten får inte öppnas eller avlägsnas. Reparationer får endast utföras av Philips-personal eller officiella serviceverkstäder. Om detta inte följs upphör all garanti att gälla, såväl uttryckt som underförstådd. Garantin upphör att gälla vid användning som förbjuds enligt den här användarhandboken, eller vid ändringar eller monteringsprocedurer som inte rekommenderas eller godkänns enligt den här användarhandboken.

speechmike_ifu_en-de-fr-es-nl-it-sv.indb 71 30.04.2008 17:39:06

10 Tekniska data

Anslutning
- USB-anslutning

Miljöspecifikation
- Överensstämmer med 2002/95/EC (RoHS)
- Blyfri metallprodukt

Användningsmiljö
- Temperatur: 5° - 45° Celsius
- Luftfuktighet: 10 % - 90 %

Högtalare
- Akustiskt frekvenssvar: 200 – 6000 Hz
- Utmatningsström: > 100 mW

SpeechMike Barcode

Kompatibla streckkoder
- EAN
- UPC
- Code 11 / 39 / 93 / 128
- Codabar
- MSI Code
- RSS
- Interleaved 2 of 5
- Discrete 2 of 5

Laserklass
- Klass 1 laserprodukt

Specifications
- Produktens mått (B x L x H): 43 x 155 x 30 mm
- Vikt:
  - LFH5260/70: 155 g
  - LFH5262/72: 160 g
  - LFH5276: 185 g
  - LFH5282: 165 g
  - LFH5284: 200 g

Systemkrav
- Pentium III eller liknande, 500 MHz och 256 MB RAM; Rekommenderas: Pentium IV, 1 GHz och 512 MB RAM
- 75 MB ledigt utrymme på hårddisken för SpeechMike drivrutiner, 250 MB för Microsoft .NET Framework
- En självströmförsörjande USB-port
- Windows Vista, Windows XP, Windows 2000, Windows ME, Windows 98 SE

Friskrivningsklausul och meddelanden
Philips utför omfattande tester med de flesta populära konfigurationer. Eftersom datortillägg och enheters drivrutiner uppdateras kontinuerligt, kan dock en konfliktfri användning inte garanteras.

speechmike_ifu_en-de-fr-es-nl-it-sv.indb 72 30.04.2008 17:39:06

speechmike_ifu_en-de-fr-es-nl-it-sv.indb 73 30.04.2008 17:39:06

speechmike_ifu_en-de-fr-es-nl-it-sv.indb 74 30.04.2008 17:39:06

Declaration of Conformity

Tested to comply with FCC standards

FOR HOME OR OFFICE USE

Model Number:	LFH 5250, LFH 5260, LFH 5262, LFH 5270, LFH 5272, LFH 5274, LFH 5276, LFH 5282, LFH 5284
Trade Name:	SpeechMike Classic, SpeechMike Pro, SpeechMike Pure, SpeechMike Barcode
Responsible Party:	Philips Speech Processing
Address:	64 Perimeter Center East, Atlanta, GA 30346, USA
Telephone number:	888-260-6261
Website:	www.philips.com/dictation

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

1) This device may not cause harmful interference.
2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

The CE mark confirms that the device corresponds to the relevant guidelines of the European Union.

The cardboard used for packaging can be recycled. This electronic device contains recyclable material.

Discover the comprehensive range of high-end dictation products from Philips
www.philips.com/dictation

Specifications are subject to change without notice.
Trademarks are the property of Royal Philips Electronics or their respective owners.
© 2008 Royal Philips Electronics. All rights reserved.
Document Version 1.0, 30/04/2008.
5103 109 9627.2